BONDIA® ARUBA

Dialuna 9 di October 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Museo Arkeologico casi un aña cera sin dia pa habri bek



Pagina 3

Chiara Petrocchi ta gana oro den taekwondo



Pagina 19

Mangelnan muriendo na Santo Largo creando preocupacion atrobe



Pagina 2



Gobierno mester conserva area pabou di ex waf di container

Pagina 25

Colombia: Video promocionando droga y muhe facil ta causa scandal



Pagina 6

Mangelnan muriendo na Santo Largo atrobe creando preocupacion

SAVANETA - Algun luna atras Bon Dia Aruba a publica con presidente di organisacion ambiental Aruba Birdlife Conservation (ABC) a bati alarma pa e situacion di e mangelnan na Santo Largo. Ayera atrobe Greg Peterson a post riba su pagina di Facebook algun imagen unda cu por mira cantidad di mangel completamente seco/secando. Sr. Peterson no ta e unico cu a señala esaki, ya cu pa algun tempo caba habitantenan den e area mes trece esaki dilanti.





Riba medionan social nos por a lesa por ehempel un persona cu ta bisa cu for di ora cu nan a cuminsa drecha e caminda di Santo Largo, e mangelnan a cuminsa muri y "ningun hende ni instancia no a saca un man pa por haci algo of por ta awo atrobe DOW lo bolbe manda un notificacion di despensa. Cu tabata un fout den planificacion y no a pasa tubo bao di e caminda pa asina e awa por a circula y tene e mangelnan bibo."

Esaki tabata locual organisacion ABC a trece dilanti algun tempo atras cu e awa di lama no ta yega e mangelnan. Pa motibo di trabaonan di infrastructura den e area aki ultimo tempo. E organisacion a haci un yamada pa departamentonan di DOW, DIP y Medio Ambiente pa soluciona e problema y evita cu e area completo di mangel wordo destrui. Aworaki por mira riba imagennan nobo cu e mangelnan a keda bay atras. "Ken ta responsabel? Ken lo mester responsabilisa su mes pa e crimen horibel aki contra naturalesa di Aruba?Tin algo cu ta wordo haci pa stop e destruccion y purba di salba locual ta bibo ainda?", tabata comentarionan di sr. Greg Peterson riba su pagina di Facebook ayera.



Suministro di awa

Donny Rasmijn di partido AVP a comenta tambe riba Facebook cu e bario tin basta decada puntrando pa yudansa cu problema di sangura den e area. Esaki tabata causa pa motibo di awa stagna den e saliña. "Pa via di esaki, mi a presenta un mocion den parlamento na 2013, cual a wordo accepta unanimamente. Aworaki algun cos a pasa despues."

Sr. Rasmijn a sigui comenta cu un contractor a coba un 'trench' anto instala un kabel electrico nobo banda di e pipanan existente di WEB. Despues a bini un awasero grandi cu a inunda e area incluyendo e saliña. Ora cu e contractor a cuminsa 'refurbish' e caminda, segun Rasmijn a sigui comenta, el a pensa cu esaki tabata un bon oportunidad pa soluciona e suministracion di awa. DOW a dicidi di haci e trabao pero a haya sa cu e contractor cu a coba e trench a destrui e pipanan cu ta conecta e saliña cu e lama. Cu hopi esfuerso y atraso den proyecto, nan a elimina e pipa destrui anto instala un nobo segun Rasmijn a sigui splica den su comentario.

Esaki el a recorda cu a causa hopi stagnacion den trafico tempo cu tabata trahando riba dje. Sr. Rasmijn ta bisa, "Sin embargo e pipa parti west no a keda restaura. No ta segura si circulacion/suministracion di awa lo keda estableci si e pipa ta restora. Mi opinion, un bon canal di 'inlet & outlet' mester wordo traha pa yuda cu e problema aki. Anto e saliña mester wordo haci limpi di tur material putri cu e ta contene, cual tambe ta destrui e mangelnan, pisca y otro populacion."

Bon Dia Aruba lo busca un reaccion for di departamentonan concerni, a pesar cu Departamento di Medio Ambiente ya caba a laga sa cu nan ta prohibi di papia cu prensa. Nos redaccion lo sigui e desaroyonan aki di cerca pa mira kico ta e maneho y ken ta en berdad encarga pa cuida nos mangelnan.

Museo Arkeologico casi un aña cera sin dia pa habri bek

ORANJESTAD – Actualmente Museo Arkeologico Aruba (MAA) ta cera debi cu trabou grandi di instalacion di un sistema di airco nobo ta tumando luga den full e facilidad. Ademas, aparentemente nan a probecha e temporada aki pa realisa algun trabou di mantencion di e edificio monumental aki.

Sinembargo ya pa varios luna caba e museo aki masha bishita ta permanece cera, sin por brinda su servicio na publico. E ta un di nos atraccionnan nan grandi cu nos tin pa ofrece na nos turistanan den centro di ciudad. E museo aki tin un exposicion valioso y bunita presenta di nos antepasadonan. Tambe su edificio ta un joya arkitectonico.

E combinacion aki ta haci di nos Museo Arkeologico di Aruba un di e museonan mas importante di nos region. Pero e dianan ta pasa sin cu ainda no tin mucho claridad pa ki fecha e museo aki ta habri bek. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu MAA pa purba di haya mas informacion riba e desaroyo di e trabou cu ta tumando luga y asina por haya un bista riba ki fecha eventualmente nan lo habri bek. Pero te ainda nos no a haya niun reaccion di nan.

E inkietud aki tambe ta bin di esunnan cu ta atende cu bishitantenan cu ta desea di conoce mas di e pasado di nos pueblo. Un di e bishitantenan aki ta e turistanan crucero cu durante e ultimo añanan nos a yega di conoce un aumento di nan. E turistanan aki generalmente durante nan breve estadia riba nos isla ta recore e area di centro di ciudad.

ATA Crucero

Durante e Cruise Symposium Aruba 2017, Mario Arends kende ta Cruise Manager di ATA (Oficina di Turismo di Aruba), a declara na e matutino aki cu MAA ta un parti importante di e aspecto cultural y historico di experiencia di nos turistanan. "E ta hopi cerca di e puerto di crucero", el a bisa.



Considerando e interes grandi di MAA pa nos turismo, ATA ta presiona pa e museo lo por habri su porta pronto. Sr. Arends tin entendi cu e proceso di e trabou cu ta tumando luga den e instalacion di MAA ta canando. "Pa nos si e por keda cla mas lihe cu ta posibel, sigur!", e director di ATA ta expresa.

ATA su seccion di turistanan di crucero no ta laga afo cu tambe e otro museonan y aspecto di interes cultural y historico di nos isla tin su importancia pa nos turismo. Tanto na Playa pero tambe na San Nicolas unda nos tin e Museo di Industria y e Community Museo y otro sitio di interes pa nos bishitantenan cu ATA lo sigui pusha keto bay.

Aruba Walking Tour

Marc Benson Denz kende ta director di Aruba Walking Tour a declara na Bon Dia Aruba cu e echo cu e MAA tin varios luna cera caba ta afecta nan bastante pasobra e ta un di e puntonan di atraccion cu mas hendenan ta gusta. Den nan promocion nan tin potretnan tambe di e hendenan den e museo. E ta haya cu e ceramento largo aki ta afecta nos turismo, ya cu e ta parti di e tour cu e turista ta spera di bishita durante nan estadia riba nos isla. "Hopi comentario di turistanan cu a bin y a bay e museo a papia con bunita e museo ta. E ora ey e turistanan nobo kier drenta wak'e", el a bisa.





Un interes grandi cu nan tin –segun Sr. Denz- ta cu nan kier siña di nos prome habitantenan y esaki ta loke netamente nan tin den e museo aki, aparte tambe cu e museo ta bunita y e historia tambe ta rico.

Igualmente el a indica cu e MAA ta riba nan ruta kiermen cu obligatoriamente nan tin cu pasa dilanti di nan edificio, pues obligatoriamente nan tin cu splica e turistanan aki cu e museo ta cera y logicamente nan ta keda cu gana di wak'e.

E no comprende e tardansa aki. "E ta bastante luna cu nos ta bisando nan cu e ta cera". Pues e ta haya cu e trabou cu ta tumando luga den e museo ta basta largo caba. E contesta cu nan a yega di haya di e situacion di e museo ta e mesun problema di airco.

Tin biaha cu nan ta pasa ey banda berdad nan ta ripara den algun ocasion cu tin un van di un compania di airco para dilanti di MAA, pero e no sa berdaderamente dicon e ta tumando tanto tempo asina.

Ta supone cu e trabou di airco aki lo dura 3 pa 4 luna,



Benny Sevinger:

'E proximo gobierno mester cambia e ROP'

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a puntra minister demisionario di Infrastructura Benny Sevinger riba e situacion di e terenonan di saliña recientemente otorga na Malmok y rumornan di otro desaroyonan comercial den areanan di naturalesa. El a subraya na Bon Dia cu e proximo gobierno ta bay tin cu cambia e ROP (Ruimtelijk Ontwikkelingsplan) pa varios motibo.

"Si bo no cambia e ROP, Aruba su economia ta tranca, e parti di vivienda ta tranca, bo no por duna tereno y desaroya nos pais mas," e mandatario ta bisa.
El a remarca cu 66% di nos isla na momentonan aki den e ROP actual ta 'landelijk/groen en natuur gebied'. E otro 33% ta loke a sobra pa e ciudadnan y tambe pa loke ta trata vivienda. Cual di e 33% aki, 98% ta yen caba, segun Sevinger. "Kiermeen ta 2% tin di loke nos a haci den e ultimo ocho añanan (inbreiding), busca un tereno akinan, busca dies otro caminda etc."

E ta sigui bisa cu si e proximo gobierno ta kere cu e por sigui cu e maneho ey di loke nan a hiba den e ultimo ocho añanan, e ta haya cu nan ta ekiboca. "Nos a laga e ROP den un proceso unda nos a huur diferente consultante. Mi no sa si e minister nobo lo bay sigui cu esaki.

Continuacion riba pagina 4

Benny Sevinger:

'E proximo gobierno mester cambia e ROP'

Continuacion di pagina 3

Mi ta supone cu nan lo bin cu nan mesun consultnan, pero rapidamente nan lo realisa cu ROP mester wordo cambia."

Discusion terenonan saliña

Algun dia pasa nos a publica riba pruebanan cu nos a haya na kadaster di terenonan otorga na area di saliña Malmok riba un di e shete parcelanan den e area.
Mescos Bubali Plas cu ta para den ROP como un area cu ta gara awa di yobida na momento cu awa yobe, ta mescos pa tur e otro saliñanan cu ta Malmok, patras di The Mill, Bakval y otronan rond Aruba.

Esaki nos ta bolbe subraya ta un di e 16 areanan di naturalesa cu a keda priminti pa wordo proteha pa gobierno. Nos a puntra e mandatario pakico ta otorga tereno riba area cu lo mester keda protegi, el a contesta cu: "Un tereno 'wetland' no ta un natuurgebied. Wetland ta un caminda cu ta un saliña cu nos ta uzando pa añas caba como 'bufferzone'. Si bo gara tur e casnan cu tin na Malmok na momentonan aki unda cu ministernan anterior, parlamentarionan aworakinan cu ta bisa bo no por otorga nada eynan, nan cas ta den wetland. El a wordo duna pa nan haya vivienda pero nan ta bisa te akinan mi kier pa e yega mi no kier bisiña mas."

Sr. Sevinger ta sigui bisa cu e diferencia ta kico bo ta bay pone como wetland protegi pa naturalesa. "Riba e parti ey mi semper tabata den discusion cu diferente personahenan cu ta bisa tende, 'tur cos mester bira naturalesa'. Tur cos tin un limite. Kiermen si mi bisa te akinan nos ta mira desaroyo di vivienda y resto ta protegi, e ora esey ta un debate cu bo tin cu hiba. "

Ningun hotel na Arashi

Un otro rumor cu a circula recientemente ta di un supuesto hotel na Arashi cu lo mester ta den planificacion. Nos no a haya ningun informacion for di DIP (Departamento di Infrastructura Publico), kende su director a bisa nos cu e no tin ningun informacion riba esaki. Nos a puntra sr. Sevinger kende tambe no sa di ningun desaroyo pa un hotel na Arashi. Riba otorgamento di tereno



den areanan cu mester keda protegi, e ta sigui expresa cu practicamente esunnan kehando ta bisando pa basha e casnan actual na Malmok abao pasobra nan mester bira naturalesa por ehempel. "Asina leu opinion di hendenan ta bay cu ta di un extremo. Como gobernante bo ta mira tur banda di medaya. Vivienda, wetland pa naturalesa of con bo ta proteg'e. Bo ta wak tambe desaroyo economico, unda bo tin oportunidad pa bo crece y tuma un decision basa riba esey."

E ta sigui splica: "Ora bo tende di un parti so cu kier protege naturalesa so, otro parti cu kier desaroya so, otro grupo cu kier tereno pa cas, abo como gobernante mester tuma decision memey di esey, y no ta tur hende ta bay ta di acuerdo cu bo; esunnan cu ta keha cu a kita un pida di wetland no ta bay ta di acuerdo, pero esun cu a hay'e pa traha su cas si."

14.000 hende wardando pa tereno

E Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) a wordo implementa na aña 2009 for di un ley cu a keda aproba na 2006. "Minister e tempo ey Marisol Lopez-Tromp, no a traha e ROP e tempo ey pa e por a duna tereno manera cu e kier. Anto na final ora di baha, el a bin cu e ROP pa mara e gobierno aki." Sevinger ta keda enfatisa cu esaki ta un plan cu gobierno anterior a laga atras unda cu 90% nan ta di acuerdo cu ne, y 10% no.

Sevinger ta splica cu esaki ta un plan cu gobierno mester pone como maneho strategico pa termino largo, un tempo di dies aña. No ta tur gobierno tin e mesun vision. E vision di partido AVP por ehempel pa bira un pais mas berde, cu panelnan solar, windmolen y energia berde, segun sr. Sevinger, e ROP cu gobierno anterior a laga no ta



tene cuenta cu esey. "Esey ta un di e cambionan cu nos a propone."

Nos poblacion su parti di pidi tereno pa vivienda a pasa casi 14.000 hende wardando pa tereno. Pues segun sr. Sevinger, si no haci cambio na e ROP awor, e hendenan aki no ta bay haya tereno. Sevinger: "A pesar di con chikito bo ta bisa cu nos tin cu haci e tereno. Cu nos tin cu bay ariba por ehempel. E ROP ta bisa cu ta cierto haltura so bo por pone akinan. Si bo ta bisa no por duna tereno pa mantene tur cos berde y naturalesa, mester bay ariba e ora. Pero si e mesun ROP ta prohibi esaki ta unda bo ta kere bo ta bay crece?"

Debate ta sigui

Esaki ta e retonan cu e ultimo gobierno a bin ta confronta e ultimo añanan sin laga afo varios ocasion cu mester a bay corte relaciona cu esaki. "Nos a laga parti di esaki cla pa e debatenan por sigui y mi ta kere e proximo gobierno lo sigui cu ne, ta bo deber como minister. Un minister di infrastructura su trabao ta traha infrastructura y duna tereno pa desaroyo. Tanto pa vivienda y desaroyo economico pa comercio."

El a sigui bisa: "Y si bo ta kere cu bo por haci bao di e ROP manera cu e ta, nos lo wak con nan ta sali for di dje. Sin embargo nos a laga un trabao andando cual nos ta spera nan sigui cu ne."



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reprodi sin permiso di editor.

Editorial

CDA Y AVP TIN ALGO PREPARA PA GOBIERNO NOBO?

Handschoen di felpa ta pasa pa pasado?

Diabierna pasa durante rueda di prensa di CAft, cu na cabes su presidente nobo, Raymond Gradus, prensa a puntra si e ta continua e 'trato di handschoen di felpa' cu su antecesor prof. Bakker tabata aplica. El a core duna un splicacion diplomatico, sin convence totalmente. El a declara di lo ta fuerte pero fair cu tur isla y no hiba diferente maneho na diferente isla. Esey por interpreta asina cu por tin un cambio di maneho unda Aruba por conta cu e mesun maneho fuerte y sin misericordia, cu a hiba te awor na e otro islanan? Esey por ta asina. Sin embargo, di cierto forma, lo ta bon pa hustamente continua e maneho di Bakker, pa trata Aruba cu cierto consideracion…

Por constata cu te awor a laga e gobierno cu ta sinta ainda te fin di e luna aki, inventa yen di triki, pa evita realmente restructura y limita gasto na un manera sensato, sin cu CAft a recomenda medidanan pa obliga gobierno cumpli cu e acuerdonan haci. Manera e cortamento di 5% di gasto di personal cu nunca a tuma luga. Of e triki di e asina yama 'kwijtschelding' di mas di 60 miyon florin di debe cu SVb, cu no ta un kwijtschelding pasobra ta gobierno a hiba un cambio di ley parlamento, pa pordona su mes e suma aki. SVb no tin e facultad legal pa otorga gobierno esaki. Actualmente nos a yega na e punto cu no por sigui cu e tipo di wega aki mas. E ultimo triki den e serie aki, e fake presupuesto 2017 cu tabatin yen di cifra exagera aden, basa riba un hyperactividad na e refineria cu por lo menos un par di mil trahado, no a resulta berdad y e corant aki tabata un di e poco medionan cu a mustra nan duda serio den e farsa cu gobierno tabata construi cu e reapertura di e refineria.

Anto net awor cu tur esaki ta bin na claridad di dia, y cu mester bay contempla e consecuencianan grave di tur esaki pa caha di gobierno, nos ta haya un cambio di gobierno. Algo cu tin su parti bon, pasobra e ta significa cu a logra haci loke na Gran Bretaña nan ta yama 'throw the rascals out.' No ta importa kico ta bin, pero mester get rid di loke ta sinta ta malogra e pais. Pero lo no ta straño si net awor, cu mester drecha loke e hendenan aki a daña, nos ta bay haya un maneho firme y aparentemente husto, mientras cu e gobierno nobo merece un poco flexibilidad pa e rotzooi cu nan mester ruim op? No mester canta gloria demasiado tempran, pasobra e gobierno nobo tin un par di problema na caminda.

Uno ta cu pronto lo tin un gobierno nobo na Hulanda cu e partido democrata cristian CDA aden. E pio cu por sucede ta si nos haya un ministro encarga cu Asunto di Reino di e partido aki, pasobra e ora AVP lo tin miho comunicacion cu e ministro na Den Haag, cu gobierno di Aruba mes. Cu tur consecuencia di esaki. No lubida cu laga gobierno di Mike Eman haci loke nan tabata kier a cuminsa caba durante e ultimo gabinete Balkenende, y despues den e prome gabinete di Rutte, tambe cu CDA aden, te 2012, unda nan tabata encanta cu nan coleganan di AVP a logra goberna nan so. Nos por corda cu despues, cu cada incidente cu tabatin, ta CDA y D'66 tabata esunnan cu tabata haci mas bochincha na fabor di Mike Eman, manera den e dianan di welga di hamber.

Pa colmo, tirando un bista riba curriculum di Raymond Gradus, nos por mira cu e tambe ta di cuna democrata cristian, y hasta ta director di e Instituto di Investigacion di CDA, y tambe profesor den Administracion Publico na Vrije Universiteit na Amesterdam, e baluarte academico di democracia cristian na Hulanda. Cu esaki nos no ta bisa cu e ta incapaz pa analisa cos na un manera obhetivo, pero cu e ta tuma un posicion neutral ta algo cu nos mester mira ainda. Di tur manera ta importante pa tene cuenta cu e aspectonan aki.

Ta importante tambe pa e gobierno nobo di Aruba, si e informacion y formacion bay den direccion cu nos ta kere y pronto tin un gabinete nobo, cuminsa prepara pa e guera di trinchera aki cu por cuminsa pronto. Un di e prome medidanan cu mester tuma, ta exigi cu e gobierno nobo mester nombra su mes representante nobo den e colegio di supervision aki.

Den tur e coro di disonante aki, tin un noticia cu ta sirbi di contrapeso: esey ta e decision cu gobierno Hulandes a tuma algun tempo pasa caba, cu ta cuminsa pone un stop na e corupcion galopante riba tur tres isla: Aruba, Curaçao y St. Maarten. Nos por imagina cu e partidonan aliado democrata cristian por purba pa haci bida di e gobierno nobo imposibel, pero e caso Ibis inevitabelmente ta bay pone 'handel en wandel' di e partido berde den un luz sumamente negativo. Esey na Hulanda ta dificil pa bende.

Iglesia Venezolano a yama pa vota contra proyecto totalitario di Nicolas Maduro

VENEZUELA (InfoBae).- Iglesia Venezolano a yama henter pueblo di Venezuela pa vota den e proceso di eleccion pa gobernador di dia 15 di october, cu obhetivo di combati e proyecto totalitario, cu Asamblea Constituyente lo kier impone na Venezuela. Asamblea Constitucional ta forma pa hende Chavista so.

"Ta necesario pa no perde di bista e importancia di e eleccion aki (...) en bista di e proyecto totalitario cu Asamblea Constituyente lo kier impone. E ta un proyecto cu mayoria di pueblo Venezolano no ta acepta, asina e comunicado di e obisponan catolico di Venezuela ta señala.

Segun Conferencia Episcopal Venezolano (CEV), cu incluso a tilda gobierno di Maduro di ta un dictadura, e eleccion regional ta demostra cu ainda tin motibo di tin speransa den e pais aki, cu ta den un crisis politico y economico hopi grave.

E proceso di eleccion lo permiti continua cu e exigencia di no impone un modelo politico cu ta contra dignidad di e persona y cu ta viola su derechonan," e obisponan a declara.

"Nos no por laga cu sentimento di desconfianza y desanimo lo vence nos. Si nos no participa den e proceso electoral, nos lo condena nos mes pa biba un bida di carencia di lo mas elemental pa un bida digno y sereno, manera cuminda, medicina (di escasez grave) y seguridad," e comunicado ta bisa.

CEV a pidi Conseho Nacional Electoral (CNE), e organismo cu ta acusa di traha directamente pa interes di gobierno di Maduro, un garantia di transparencia y respet pa e resultado.

"Nos ta solicita cu tur resultado lo ser comunica lihe, y cu asina nos por evita cu por cay den problema, tension y violencia, e comunicado ta finalisa.

Dia 15 di october lo eligi na Venezuela 23 gobernador, mey mey di hopi denuncia di banda di oposicion, bisado cu e poder electoral ta viola tur ley, cu obhetivo di duna beneficio na esnan cu ta simpatisa cu e actual gobierno.

E votacion di e proceso constituyente cu a ser organisa pa CNE, a ser concebi como un proceso di fraude, pasobra no a consulta e pueblo Venezolano den un referendum, cu obhetivo di haya sa si pueblo tabata kier un constitucion nobo of no.





Scandal: un video ta promociona un fiesta priva cu droga y muhe facil na Cartagena

COLOMBIA (Infobae).- Mas di 60 muhe y droga den un fiesta priva na un isla di Cartagena ta e promocion, cu un video cu a cuminsa core riba rednan social den ultimo dianan.



Segun e video di Good Girls Company , e evento lo tuma lugar entre dia 24 y 27 di november y tin un cantidad di ticket limita, pa 30 invitado solamente, cu mester paga 5.000 dollar pa participa.

Segun un articulo cu a sali den e corant El Colombiano, e video ta mustra aeropuerto internacional Rafael Núñez di Cartagena, parti di avenida Santander y un supuesto isla situa na e zona insular miho conoci como "Sex Island".

E corant Britanico Daily-Mail, ta informa cu Good Girls Company a duna mas detaye di e fiesta aki riba nan rednan social: " Nos lo tin 60 muhe cu lo duna atencion na 30 cliente, lo tin dos muhe pa cada homber 24 ora pa dia. E prijs ta inclui e cuminda di tur e dianan ey.

E programa ta mustra na e huesped cu nan lo tin nan fiesta ey , un sesion di sexo durante e prome dia, caminda cualkier cliente lo por participa. E di dos dia organisadornan lo ofrece 30 minuut di sexo pa cada cliente, cu participacion di 16 muhe na mesun momento. Y ultimo dos dia lo tin fiesta cu Dj riba un boto di luho cu capacidad di 100 persona.

E campaña a causa hopi rabia y rechaso den diferente sector turistico di e ciudad Colombiano.

Fernando Niño, secretario di Interior di Cartagena, a bisa cu e tipo di evento aki no ta permiti pasobra nan ta contra un plan di seguridad integral di Cartagena. El a bisa cu hende cu ta organisa e fiesta aki ainda no a pidi ningun autorisacion.

Sergio Londoño Zurek, alcalde di Cartagena, a bisa cu a reuni cu Interpol, Warda costa, Polis y Secretaria di Interior pa asina tuma medidanan contra e situacion aki y purba di impedi e fiesta.





Haiti no a recupera ainda despues di un aña di horcan Matthew

PORT-AU-PRINCE (Caribbean 360.com). - Preocupacion mayor ta bay actualmente na e destruccion cu a tuma lugar recientemente na islanan manera St.Maarten/St. Martin, St. Barths, Dominica y Puerto Rico. Tanto horcan Irma como Maria a laga morto y destruccion atras. Sin embargo, Haiti e aña aki a keda libra di daño mayor, pero e consecuencianan devastador di horcan Matthew den e pais mas pober di e continente no a desaparece ainda. Un aña despues cu Matthew a toca tera na suroeste di Haiti lagando destruccion terible, pero especialmente mucha y adolescente a keda altamente vulnerable pa e efectonan di e tipo di desastre natural asina, segun e entidad perteneciente na Nacionnan Uni, UNICEF.





UNICEF a yuda 160.000 mucha cu desnutricion den un programa continuo, y a organisa un serie di consulta cu adolescente pa facilita nan expresa nan preocupacion y ideanan tocante maneho di riesgo y desastre, compartiendo e resultadonan cu autoridadnan local.

Recordando e destruccion y e sentimento di desesperacion, Bernard, un mucha di 14 aña di Roche-à-Bateau (den sur di Haiti) a bisa: “Despues cu el a pasa (horcan Matthew), mi a kere cu ta practicamente imposible pa sigui biba. Tur mata a keda cu nan raiz pariba.”

“Pero hende a cuminsa recupera gradualmente,” el a añadi.

Horcan di categoria 4 Matthew a toca tera riba dia 4 di october 2016. E tempo ey, e tormenta potente cu tabata move poco poco, a keda describi como e tormenta mas pisa cu e pais a mira den varios decada. E tormenta a cobra centenares di bida y a destrui infrastructura esencial, incluyendo brug, comunicacion y sistema di awa y sanidad. Pero,apesar di cierto avance den salubridad, educacion y otro areanan critico, particularmente e muchanan di Haiti ta keda confronta cierto amenasa pa nan seguridad y bienestar. Como 300.000 ta sufri ainda di desnutricion cronico. Mas di mita di e hogarnan rural, y mas di un tercera parti di esunnan den area urbano, ainda no tin acceso na awa potable. Colera, un malesa tratable y prevenible ta continua como un problema serio. Apesar cu asistencia na scolnan primario a mehora drasticamente, dos di cada dies mucha di edad entre 6 pa 11 aña ainda no tin acceso na scol.

“Cienmiles di mucha a mira nan bida bolter cabez abao a cuasa di horcan Matthew,” Marc Vincent, hefe di e oficina nacional di UNICEF na Haiti, ta bisa den un recado di prensa emiti pa e agencia.

“E curashi y determinacion di famianan pa recupera y cuminsa construi nan bida di nobo ta admirable y nos ta orguyoso di ta un di e organisacionnan cu ta continua yudando nan.”

Inmediatamente despues di e horcan, Nacionnan Uni a mobilisa su staff na tera pa responde na e necesidadnan mas urgente, mandando ayudo di emergencia pa famia y muchanan afecta, incluyendo awa limpi y medionan sanitario.

Trahando hunto cu gobierno Haitiano, den e ultimo 12 luna UNICEF a rehabilita 120 scol daña pa e horcan, facilitando e regreso na scol di 30.000 mucha. Tambe a provee mueble pa scol pa 139 scol y a duna apoyo psicosocial na 26.000 mucha.

Den e departamentonan Sud y Grand’Anse, dos di e partinan di e isla cu mas a sufri,



A tene e prome dialogo nacional den Enseñansa Ban Papia



WILLEMSTAD - Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura & Deporte (MESKD) ta informa cu awe ta un momento historico den cua a tene un prome dialogo nacional di Enseñansa bou di e lema Ban Papia. E dialogo a tuma luga den Willemstad Room di Hilton Curaçao.

Un momento tan spera, ya cu den pasado a haci intento pa cuminsa cu dialogonan di enseñansa. Esaki lamentablemente pa diferente motibo no a continua. E importancia pa dialoga a bira mas urgente na momento cu nos gobierno actual a identifica reorientacion integral di nos sistema di formacion cumpliendo cu siglo 21 como un di e 3 puntonan di lansa pa nos ministerio.

Den negociacionnan entre gobierno y SITEK cu a culmina den un lista di 29 palabracionnan, dialogo nacional di Enseñansa a haya un fecha pa inicio. MESKD recientemente pa medio di un protocol firma entre minister y partnernan di educacion a yega na un acuerdo pa organisa un serie di dialogo di enseñansa. MESKD a celebra cu hunto cu partnernan di educacion a sa di mantene su mes na e compromiso aki.

Durante di e parti oficial minister sra. Marilyn Alcalá-Wallé, presidente di Sitek sr. Darius Plantijn, Secretario-Generaal di MESKD Sahayra Braun-Nisbet a hiba palabra caminda nan a pone enfasis riba e dialogo como un instrumento pa inclui tur partner den educacion den e proceso di reorientacion integral di nos sistema di enseñansa.

E director di maneho di MESKD sra. Susan Larmonie-van Heydoorn a duna un presentacion caminda e la comparti e vision di enseñansa di ministerio conforme e plan nacional pa desaroyo di enseñansa di Corsou di United Nation Development Program (UNDP).

Directivanan di scol, sindicatonan di enseñansa y demas partnernan di educacion a participa activamente durante di e sesion di mas cu 1 ora di dialogo. E dialogo a keda facilita conforme e metodologia di UNDP pa un Tim di UNDP di Corsou cu Raynel Martis na cabes como programa manager.

Cu un secuencia di 1 biaha den cada 2 luna a base di topiconan cu conhuntamente lo keda identifica como prioridad pa dialoga ariba, MESKD lo sigui organisa dialogo tocante enseñansa cu e prerogativo pa yega na accionnan concreto pa mehoracion di nos enseñansa.

Ta bon pa comparti cu den cuadro di inclusion y podera, loke e gobierno aki ta para p'é, MESKD conhuntamente cu e team di UNDP a organisa sesionnan di training pa su personal por ta facilitado, co facilitado y miembro di secretariado di e dialogonan.

A haci uzo di e metodologia di dialogo democratico di UNDP pa facilita e dialogo nacional. E aspecto democratico ta sinta den e echo cu tur participante tin oportunidad di vota pa 3 punto na su mesa pa despues e mesa entrega su top 3 na secretariado. Siguientemente sala completo a vota a base di 1 voto pa persona. Esaki ta culmina den top 3 di henter sala pa loke ta trata e 2 ultimo preguntanan di e dialogo.

Minister sra. M. Alcalá-Wallé a participa como observado na e dialogo caminda el a scucha y observa na varios mesa. Tambe minister Alcalá-Wallé a haci entrega di certificado na e personal cu a finalisa e curso di facilitado, co facilitado y secretariado.

Promocion pa Corsou na Alemania y Hulanda



WILLEMSTAD - Recientemente KLM y Oficina di Turismo di Corsou (CTB) a organisa e KLM Curaçao Roadshow cual a tuma luga na Alemania. A bishita e ciudadnan Munich, Frankfurt, Hamburg y Berlijn caminda a conta cu participacion di alrededor di 160 agente di biahe.

Meta di e encuentro tabata pa crea un experencia memorabel y ofrece e agentenan di biahe un oportunidad di topa representantenan di KLM y CTB pa elabora riba strategianan di benta pa Corsou. A combersa riba e portofolio di hotel ku nos isla tin di ofrece y naturalmente e conexion aereo pa Corsou.

Despues di Alemania, a sigui pa Hulanda na unda e KLM Open a tuma luga. Durante 4 dia consecutivo bishitantenan por a mira e miho hungadonan di golf na Europa den accion. Ademas di ta e expo di mas grandi den su sorto e ta conta tur aña cu un publico grandi cu ta bishita e expo pa por haya informacion cerca e miho destinacionnan pa golf.

Celebracion dia di maestro na Corsou

WILLEMSTAD – Scolnan na Corsou tambe a duna atencion na dia di maestro den forma di celebracion y diferente actividad. Entre otro na Maria College, unda ta duna maestronan un rosa y haci actividadnan na e scol pa asina, segun nan, crea 'mas harmonia y mas comprension entre maestro, alumno y mayornan'.



Director UTS: 'Si corta den condicionnan cu 40%, tur hende por keda na trabou'

WILLEMSTAD – Director di UTS Paul de Geus a trata di splica e siman aki na placa chikito cu no tin opcion na UTS. Of e compania ta sink y tur hende ta perde trabou, of ta restructura e compania y hacie mas competitivo.



"Punto ta cu nos ta trahando cu 480 trahado y nos competido cu 120 trahado. Esey ta un ehempel cla cu nos no por sigui traha cu tanto trahado", asina sr. De Geus ta splica.

Den pasado ya caba e director a splica na diferente ocasion cu mester reahusta e situacion na e compania pa e compania por sobrevivi. Un di un e puntonan importante ta cu ningun compania lo ta interesa pa bira un partner strategico si mira e cantidad di trahado cu tin na e compania. Sin un partner strategico ta bira dificil pa e compania mantene su cabes riba awa.
E sindicato SITCOM ta slijp machete y ta bisa cu e lo no acepta ni retiro boluntario ni obligatorio. Nan a acudi na Errol Cova, sindicalista di mil campaña pa duna nan conseho. Ya caba tabatin diferente reunion e siman aki. Dialuna awor lo tin un otro reunion. Cova a bisa cu retironan na e compania ta inaceptabel.
UTS a bisa e siman aki cu e compania ta pasando keto bay den temponan bastante dificil. E mercado di telecomunicacion ta cambiando constantemente y e desaroyonan tecnologico cu esaki ta trece cu ne tin efecto sigur riba UTS su entradanan.

Esakinan ta keda baha y di otro banda competencia ta birando dia pa dia mas fuerte i intensivo. Ademas ta bin acerca, cu competencia ta opera cu mucho menos empleado cu UTS. Tambe ta bin acerca, cu UTS ta core e riesgo cu un gasto di duurtetoeslag pendiente, cual lo por bay costa UTS 40 miyon florin, si dado caso e perde e caso den corte. Na e momentonan aki, UTS ta pagando mas na pensioen pa pensionadonan cu no ta den servicio di UTS, cu UTS ta pagando pa empleadonan cu ta den servicio.

Entre otro, tur esaki a obliga UTS ya pa algun aña caba pa baha gastonan. UTS a trata semper pa mas tanto cu tabata posibel, pa baha gastonan cu no tabata relaciona cu su personal, por ehempel awa y electricidad, mercado, consultancy, mantencion, gastonan di concesion y costonan di banco. Tambe a limita contribucionnan pa cu donacion y sponsership drasticamente y a re negosha contractonan cu tabatin gastonan halto manera huur, ètc.

No obstante tur locual cu UTS a haci cu tabata na su alcance pa no mishi cu e parti di su personal, toch awor a yega e momento no desea, caminda cu ta necesario pa tuma accion pa reduci gastonan di personal tambe. UTS ta bon consciente cu esaki ta un ehercicio sumamente doloroso, mas pa motibo di e situacion economico cu Corsou ta confrontando. Sinembargo, esaki ta sumamente importante y necesario, pa por sigui garantisa existencia di nos compania, asina nan ta bisa.

UTS a yega di tene un rondo di vrijwillge afvloeiing. Despues di e rondo boluntario aki, a toca turno na e parti obligatorio, pero aki accionistanan di UTS a pidi gerencia pa tene un audit pa wak si e parti aki tabata realmente necesario. Resultado di e audit a mustra cu di berdad ta sumamente necesario pa UTS reduci e cantidad di personal cu ta opera den e compania pa por garantisa su sobrevivencia.
Pa UTS por sigui ofrece producto y servicionan di calidad, innovativo y na un prijs competitivo, ta importante pa UTS por garantisa continuidad di su operacionnan y alabes sigui subi e nivel di servicio na su clientenan.

Den e proximo tres añanan, UTS lo mester reduci cantidad di su personal di 480 pa 200. E plan pa cuminsa cu e proceso di ronda boluntario e aña aki mes, a ser presenta na sindicato Sitkom door di gerensia riba dialuna 2 di october 2017. Dado caso no logra e cantidad desea di personal cu ta baha boluntariamente, lo mester cuminsa na e proceso pa baha personal obligatoriamente den januari 2018, asina e compania a splica.

Un di e preguntanan cu director De Geus a haya e siman aki ta cu no ta miho pa corta den condicion di trabou di tur hende, ya tur hende ta keda nan trabou. "Si corta cu 40 porshento, incluso den mi condicionnan, nos por keda algun aña mas na bida cu e situacion actual. Mi no ta papia di salario so, pero riba tur condicion laboral. Punto ta cu si bo no crusa e brug aki awe, bo ta haya bo den e mesun discusion aki algun aña como cu e desaroyando ta bayendo rapidamente", asina e director a bisa.

Remarcabel ta cu e accionista no ta bisando masha den e situacion actual. Por conclui cu e accionista (den tur gobierno di turno) di ultimo tempo, tabata negligente cu e situacion y no a acepta pa tuma e medidanan necesario. Awor aki e situacion ta venga. Manera cos ta pinta por spera un confrontacion serio den e proximo simannan pa loke ta trata e situacion na UTS.

'No a duna atencion na hopi detaye den e caso di Orlando B.'



WILLEMSTAD – Defensa di pastoor Orlando B. cu den corte di prome instancia a ricibi 9 aña di castigo pa abuso sexual di mucha muhe y hende muhe, ta insisti pa expertonan investiga tur e denuncianan cu tin contra di e acusado.

Orlando B. tabata e fundado y lider di e iglesia Rains of Blessing, caminda e tabata abusa sexualmente di mucha muhe como parti di exorcismo, segun Ministerio Publico (OM).

Natacha Harlequin, e abogado Hulandes di B.: "E caso aki ta masha grandi y complica. P'esey mester pone e contenido di henter e file na disposicion di expertonan". B. su defensa – cu banda di sra. Harlequin ta consisti tambe di e abogado local Alicia Blonk – entretanto a entrega un peticion pa hiba e caso Corte Comun di Husticia.

Nos partner den noticia Ret Karibense a papia cu e abogado riba e caso aki. E abogado ta haya cu OM no a pone atencion na tur detaye di e caso B. Segun e abogado OM como e partido di proceso y lider di e investigacion 'no ta obhetivo'.

P'esey sra. Harlequin ta recomenda pa na Corsou duna expertonan di moral palabra durante e proceso, prome cu hues yega na un veredicto. "Nan por indica obhetivamente cua circunstancianan por a influencia e kehonan."

Segun e abogado e sentencia ta masha complica. "Mi no sa si e yiunan di Corsou a tende solamente e version cortico di e sentencia. Esaki a referi na e version largo. Den e sentencia ey ta clarifica hopi."

OM si ta haya cu durante di e trato di e caso aki a trata tur detaye. Vocero di OM Norman Serphos ta asombra pa e reaccionnan laat di abogado Harlequin.

E ta referi e defensa na e sesion di preparacion di e caso den apelacion, dia 23 di novenber binidero, pa expresa su deseonan ey. "Mi no a tende señora Harlequin papia anteriormente di un team multi disciplinario of di experto.
E por a haci esaki na e sesion di preparacion y tambe e por a haci esaki atrobe durante tratamento di e caso."

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un auto marca Ford modelo Ka, standard, colo preto, aña 1996 bon condishon
Tel.565 1434

TA BENDE
un cas na Papilon di 4 camber y 2 baño pa afl.325.000,00.
Yama na
Tel. 593 6318

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apar-ment pa afl.328.000
Tel: 593 6318

TA HUUR
Studio aptm
Pos Abao
Tel. 593 2508

TA BENDE
un kashi cushina cu su 2 bar color cora nobo Fls.2.800
Tel: 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Nos ta furra tur tipo di stoel, tambe dashboard di auto-porta trabou garantiza y hopi variedad di tela
Tel.746 0518 / 587 1855

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
2 Studio apart. pa turista of studiante na Tarabana Residence full muebla
Tel. 568 0679 / 749 2533

TA BENDE
cama queen cu matras Afl.500
cama queen cu matras top pil-low +2 nach kasjes Fls.700
Tel: 593 2952

TA BUSCA
Technical Supervisor
Requirements:
Electrical knowledge, driver's license. Bachelor degree and sales experience both a plus.
Email resume to:
yrondon@brendamarreropr.

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Apartment full muebla excl utilidades 800 + borg y un tereno pa pone trailer 250 pa luna
Tel. 567 2564

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA BENDE
Un tereno propiedad di 268 m2 na Modanza y pa Afl.67.000
yama Mito
Cel. 593 6318

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BENDE
un auto marca Chevrolet modelo Epica, aña 2007 aut. colo berde
Excelente condishon
Tel. 565 1434

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
Hotel room
pa 4 persona na Caribbean Palm Village dia 30 septem-ber pa 7 october US$575
Tel. 593 2552

TA BENDE
Tereno na Tanki Leendert 1000 m2 eigendom Afl.175.000
Tereno na Tanki Leendert 1056 m2 eigendom Afl.175.000
Tel. 593 2952

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA HUUR
appartment muebla na Ponton
Tel: 745 0559

TA BENDE
Conjunto de (7) dibujos del artista Jacobo Borges, todos de la década de los setenta debidamente certificados
penalver15@gmail.com
Tel. 0058 412 3937037

TA HUUR
Camber cu cushina pa 4 perso-na na Tropicana Resort dia 30 di september pa 7 october US$600
Tel. 593 2552

TA BUSCA
Urgente casnan y apartment pa huur per direct nos tin cliente pa huur di biaha
Tel. 585 5054 / 563 1449

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

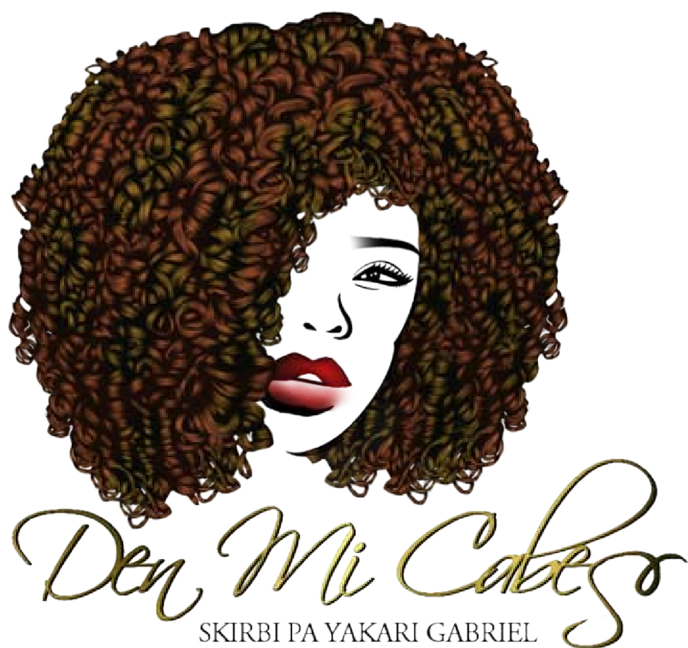
TA BENDE
4 stoel antique
Tel: 748 3307

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
Tereno na Moko
800 m2 Afl.65.000
Tereno na Seroe Crystal 663 m2 banda di caminda Afl.65.000
Tel. 593 2952

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BUSCA
Urgente tereno pa cumpra minimo 200 m2 den Oranjestad plaka cash
Tel. 585 5054 / 563 1449



'Ora e fundeshi ta fuerte, e cas no ta kibra mesora'

UTRECHT - Mi hendenan, con cos ta? Nos tin gobierno nobo caba? Si? No? Ban spera e asunto wordo resolvi pronto. Asi no se puede mi gente. Pueblo ta wardando pa cos bira miho. Come up cu tur e promesanan bunita cu mi a tende durante campaña. Tik tok tik tok.

Ami ta haya Hulanda laaf, e weer ta laaf, nan no ta haya hende Caribense leuk y e discusion di zwarte piet a cuminsa atrobe. What else is new? Nada. E mesun circulo vicioso y mientras tur hende ta keda bira e tema pa purba di haci esaki uno aceptabel. Corantnan na Hulanda ta publica articulo cu titulonan manera 'Een beetje racisme moet kunnen'. Hulandesnan riba Twitter ta tweet 'Waarom is racisme eigenlijk zo erg dan?"'

Den pleno luz di dia, den pleno 2017. Sin berguensa algun. Wel, at least nos por ta contento cu nan ta racista den nos cara y nan ta admiti esaki tambe. No manera nos Arubianitos nan cu ta bisa: no tin racismo, nos tur ta mescla.

Ami ta pensa cu Aruba cu Hulanda ta e mesun locura djis den un diferente contexto cultural. Esaki no ta algo cu mi no a yega di bisa prome. Tin ora tin cu djis keda ripiti algo, te ora hende corda. E mesun xenophobia, e mesun racismo, e mesun biba den denial pasobra si nos no menciona esaki e kiermen cu e no t'ey. Yo no me doy mala vida por eso. Bringa contra ken y kico mi hendenan? E Dominicano tine contra e Haitiano. Den e atmosfera Latino den su totalidad e Dominicanonan no ta ni conta mucho pasobra nan ta considera nan demasiado bobo. Cual den un otro contexto lo por ta racismo tambe, pasobra e mayoria di e poblacion Dominicano ta Afro descendiente.

Na Aruba nan ta menosprecia Latino pasobra hopi di nan no por papia Papiamento bon. Bo ta bin Hulanda, bo ta papia cuatro idioma, bo por comunica cuatro biaha mas hopi cu e Hulandes comun y coriente anto kico? Bo no ta bal nada akinan anto yiu. Cu bo papia Hulandes mes nan ta hari bo pasobra bo accent ta pret.

Integra ta un mito mi hendenan, biba bay laga nan. Unda cu bo bay na mundo tin un grupo di hende cu ta den welga cu un otro grupo. E unico utopia cu nos ta tende di dje ta Canada y even eynan mi ta duda cu cos ta mes bon cu nan ta bisa. Te ora un hende muhe color scur, cu sobre peso, cu un cara y cabey notablemente Africano, cu ta lesbiana riba dje no bisa mi cu Canada e ta wordo trata bon, mi no ta bay kere ningun otro hende. Mi hendenan, e unico cos cu bo por haci pa combati discriminacion, podise ta tene confiansa den bo mes. Wak pa bo fundeshi ta fuerte, pasobra mundo henter lo purba di sacudi bo cas. E secreto ta den stima ken bo ta y di unda bo ta bin. Bo yama mi allochtoon, e no ta haci mi dolor. Dat ben ik. Bo yama mi un Latina, e no ta haci mi dolor, dat ben ik ook. Ora bo yama mi cabey 'kroeshaar', e no ta haci mi dolor tampoco, dat heb ik. Ora bo ta sigur di ken bo ta y di unda bo ta bin, niun hende por kita bo dignidad di bo. Dus bij deze, ben mooi, ben speciaal, ben lekker Caribisch.Vind je me niet leuk Babijn, dat is jou probleem. Doei.

Robert Arends:

'Pa pueblo votando compronde miho'

E resultado di eleccion 2017 na ARUBA lo tabata mas husto si tur voto a conta igual. Awor aki tin voto cu ta conta (dobel) mas cu otro y asina duna partidonan grandi (AVP y MEP) hopi mas bentaha cu partidonan chikito (POR, RED, RAIZ, PPA/UPP, CURPA y MAS).

Un splicacion den cifranan real ta ilustra e inhusticia y manipulacion cu partidonan grandi a comete aña den aña afo cu e resultadonan di eleccion pa nan keda cu poder absoluto. Awor cu Aruba ta bay conoce un Gobierno (y parlamento) di coalicion di MEP , POR y RED e partidonan chikito POR y RED tin e oportunidad unico pa pidi MEP adapta e concepto/cambio di ley di eleccion cu Dangui Oduber y Evelyn Wever Croes a entrega na parlamento di tal manera cu tur voto lo conta igual y asina duna un trato igual na tur votado y respetando nan voto.

E splicacion den cifranan di resultado di eleccion
Votonan valido : AVP 23376 , MEP 22061 , POR 5531 , RED 4166 , RAIZ 2107 , PPA/PPN 656 , CURPA 468 y MAS 287. Pa un total di 58652 voto.
Kiesdeler : 2792 (58652 dividi pa 21).

Resultado :
AVP (23276 dividi pa 2792) ta duna 8 asiento y ta resta 1040 voto;
MEP (22061 dividi pa 2792) ta duna 7 asiento y ta resta 2517 voto;
POR (5531 dividi pa 2792) ta duna 1 asiento y ta resta 2739 voto;
RED (4166 dividi pa 2792) ta duna 1 asiento y ta resta 1374 voto;
RAIZ (2107 dividi pa 2792) ta duna 0 asiento y ta resta 2107 voto;
PPN/PPA (656 dividi pa 2792) ta duna 0 asiento y ta resta 656 voto;
CURPA (468 dividi pa 2792) ta duna 0 asiento y ta resta 468 voto;
MAS (287 dividi pa 2792) ta duna 0 asiento y ta resta 287 voto.

Reparticion a base di kiesdeler ta duna como resultado: AVP 8, MEP 7, POR 1 y RED 1 pa un total di 17 asiento; ta keda pa reparti como restzetel nan 4 asiento.

Reparticion di e 4 restzetel nan a base di e cantidad di votonan cu a resta cada partido despues di e reparticion a base di kiesdeler ta duna POR ,cu 2739 voto cu a resta, 1 restzetel ; MEP ,cu 2517 voto cu a resta, 1 restzetel ; RAIZ ,cu 2107 voto cu a resta, 1 restzetel y RED ,cu 1347 voto cu a resta, 1 restzetel loke ta e total di e 4 asientonan cu tabata falta pa reparti como restzetel.

Resultado final : AVP 8 , MEP 8 , POR 2 , RED 2 y RAIZ 1 cu ta e total di e 21 asientonan di Parlamento.

No ta e intencion pa critica pasado pero si ta necesario corigi pasado y drenta un futuro tratando tur votado igual respetando nan votonan. A bira tempo pa ARUBA stop di tuma cosnan over di paisnan grandi cu miyones di habitante y aplica nan sin mas den un pais chikito cu ni 200.000 habitante. Esaki mester conta riba tur tereno!

Leopoldo Henriquez:

'Proteccion di nos coral ta exigi un plan integral'



E riesgo pa di un impacto ariba nos coralnan door di e substancia kimico oxybenzon, aplica den crema di proteccion contra solo, a haya hopi atencion den e corant Amigoe di ultimo lunanan.

Ta di lamenta, pasobra e problema di oxybenzon ta un di e problemanan cu tin nan impacto ariba nos coralnan. Ta p'esey Profesor Han Lindeboom a traha su Δ-plan cu ta un plan integral pa combati e problemanan aki.
Con grandi e riesgonan di impacto ariba nos coralnan di e otro actividadnan humano ta caba? Y si e riesgonan aki no ta aceptabel, no ta tempo pa nos combati esakinan prome?
Den añanan 90 di siglo pasa, ami, como experto den evaluacion di riesgonan di descarga di substancianan peligroso, a guia y financia, como representante di Gobierno Central di Hulanda, un proyecto. E proyecto aki tabata encera pa bin cu un modelo pa calcula riesgonan a consecuencia di descarga di substancianan peligroso for di plataformanan di boramento y produccion di zeta y gas, poni ariba lama Norte (Noordzee) na Europa. E manual cu ta describi e modelo aki cu ta yama CHARM ta disponibel gratis pa download ariba Google (bishita: http://www.eosca.eu/wp-content/uploads/CHARM-User-Guide-Version-1.4.pdf). CHARM ta e abreviacion di Chemical Hazard Assessment and Management Model y ta un modelo cu ta acepta pa uzo door di tur tera rond di lama Norte y tambe acepta pa uzo den cuadro di Union Europeo.

A base di e riesgonan calcula cu CHARM, permisonan ta wordo otorga door di e autoridadnan di e teranan aki. E permisonan aki por encera un prohibicion pa descarga of por contene condicionnan extra pa cu e descarga, manera e luga unda pa descarga, e tempo di descarga, e cantidad y e concentracion di e substancia peligroso.

Prome cu Aruba cuminsa tuma su medidanan pa cu e descarga di oxybenzon, un evaluacion di tur e actividadnan humano aki cu tin su impacto ariba nos coralnan mester wordo haci. Despues mester determina si nan ta peligroso y pa asina calcula nan riesgo. A base di con halto e riesgo ta, Gobierno di Aruba conhunto cu tur stakeholder nan mester determina cua actividad tin nan prioridad pa combati esakinan na primera instancia. Pasobra un actividad peligroso no necesariamente nifica cu e ta causa un riesgo pa cu un impacto ariba hende of naturalesa.

Ehempel: un kwikbarometer ta peligroso pero tanten cu e barometer ta den un bon estado, e no ta causa ningun riesgo, aunke con peligroso kwik ta pa hende of naturalesa. Asina cu e barometer kibra y riesgo ta manifesta su mes y e kwik cu a sali por causa hopi daño na nos salud. Esaki a pasa dia 5 di september 2017 na un scol aki na Aruba.

Inventarisacion
Un inventarisacion lihe cu mi a haci pa determina cua actividadnan ta dañiño pa nos coralnan, a resulta den entre otro e siguiente fuentenan (referencia: "Concept Δ-plan van Prof. Han Lindeboom di 5 di april 2017):
1. Descarga di e rafineria di Aruba (RdA): zeta, swavel y otro substancianan peligroso. Recientemente tabata ti un derame di zeta y cuanto impacto esaki a causa ariba nos coralnan? Y ke ubo di e uzo di oil spill dispersants y su impacto aditional? Y awor cu e refineria ta bai procesa zeta pisa di Venezuela y sin bin un derame, kico e impacto ta ariba nos coralnan door di e zeta pisa aki si no por uza oil spill dispersants?
2. Transfer di zeta na e waf di San Nicolas: zeta etc. y desperdicio di e tankernan y otro barconan. Tur tanker tin sushi abordo y tambe zeta sushi cu mester wordo trata? Unda esaki ta bay?
3. Water – en Energie Bedrijf, WEB: descarga di zeta (no lubida e derame di zeta un par di aña pasa y uzo di oil spill dispersants??), otro substancianan pero tambe e awa hopi salo di e membranan y e temperatura di e cooling water descarga
4. Dump di Parkietenbos: desperdicio di cas y otro substancianan peligroso cu ta cay den lama
5. Descarga di substancianan peligroso (manera zeta) di e barconan den wafnan di Barcadera y Playa: kico ta wordo haci cu tur e sushinan di e cruceronan? Unda nan ta bai? Parkietenbos?
6. Descarga for di vliegveld manera zeta of otro substancianan peligroso. Manera tur hende sa e avionnan ta wordo yena cu kerosin y si e proceso no bay bon, unda e desperdicio ta bay?
7. Descarga di awa di pos di nos habitantenan cu por contene tur sorto di substancianan peligroso pero en particular stofnan cu ta causa cu alganan ta crece rapido manera nitrogeno y fosfor. Y si e proyecto di TNO pa cultiva alganan pa produci energia lo bay for di control y si alganan bay den e coralnan, kiko ta nan impacto ariba e coralnan?
8. Descarga di substancianan peligroso di nos industria banda di Barcadera pero tambe di nos hotelnan y lo demas: nos sa algo di e substancianan den e descargo cu e actividadnan aki ta produci?
9. Piscamento sin control cu ta causa un desekilibrio rond di nos rifnan loke ta un topico masha actual, mirando e protesta di e piscadonan tocante e ley nobo pa proteha piscanan. Un reunion pa discuti esaki lo tuma luga diamars awor
10. Boramento zeta of gas y produccion di zeta of gas den futuro rond di Aruba descarga di zeta, lodo cu ta wordo uza ora di boramento (drilling fluids) cu yen di substancianan peligroso etc.: un studio a wordo haci door di Repsol pa determina e impacto ambiental a consecuencia di e posibel actividadnan den futuro. E studio aki no ta publica door di Compania di Petrolio Arubano (CAP). Kico nan sa cu por yuda pa proteha e coralnan?
11. Cambio di clima (lama birando mas acido)

Diaranson 11 di october proximo pa 6:30 di atardi lo tin un presentacion di profesor Lindeboom na e edificio di MFA na Noord. Publico en general ta invita, pero en particular Rudy Davelaar y su fundacion Aruba Marine Park, pa atende e presentacion aki y pa asina propone pa e plan pa tene cuenta cu e impacto di oxybenzon ariba nos coralnan.

Mi ta caba cu e palabranan di un gran toxicologo di siglo 16, Paracelsus (https://en.wikipedia.org/wiki/The_dose_makes_the_poison), cu a yega di bisa na Latino: Sola dosis facit venenum, esta cu solamente e cantidad ta haci cu un substancia ta venenoso.

Asina ta cuanto e descarga di oxybenzon den lama rond di Aruba ta? E ta hopi of e ta asina abao cu e no ta causa ningun problema? Pero nos sa of nos no sa?

Apartamento na candela cu mama y yiu aden

SAN BARBOLA - Diadomingo den careda di 7 or mainta gai cora a canta ora cu candela a cuminsa den un apartamento na San Barbola.

Un mama a haye den e un situacion, unda e mester a sali na careda cu su yiu den brasa. Na grito e mester a pidi ayudo ya cu tabatin candela grandi den su hogar.

Bomberonan a presenta cu urgencia y asina a cuminsa combati e candela. Polis y ambulance tambe tabata presente pa atende cu persona cu a inhala huma.







Homber a wordo atraca pa dos persona

NOORD - Diasabra anochi un homber a bira victima di atraco dilanti un cas na Noord, ora cu dos hende homber cu ta papia spaño a baha for di un chevrolet blanco y atrake.

Segun e victima, nan a acerc'e na un forma brutal y a pidie pa pertenencia y placa. Despues e atracadonan a subi e Chevrolet Celta blanco y bandona e sitio. Patruya di Noord a presenta di biaha pa busca mas informacion y notifica atraco team di e locual cu a pasa.



BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero.

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

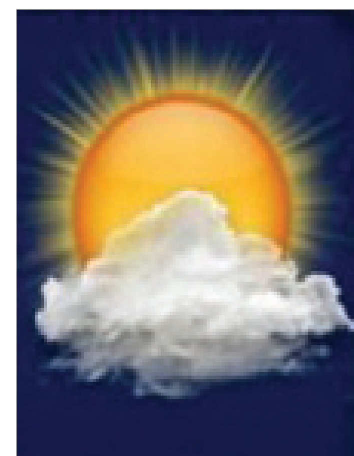
Solo lo baha awe nochi 06:25 pm y lo sali mañan mainta 06:29 am.

Biento:
Zwak te modera for di direccionnan entre noordoost i zuidoost;
forsa 2 te 4 (7 te 22 km/ora, 4 te 12 nudo)
temporalmente variabel i zwak; forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 ora un disturbio na nivelnan mas abou di atmosfera cu ta move poco poco bay west, lo soru pa aire relativamente humedo den region.

Esaki lo produci temporalmente mas nubia for di cual por spera algo di awasero cu por bay compaña pa lamper cu strena.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 4 pia.

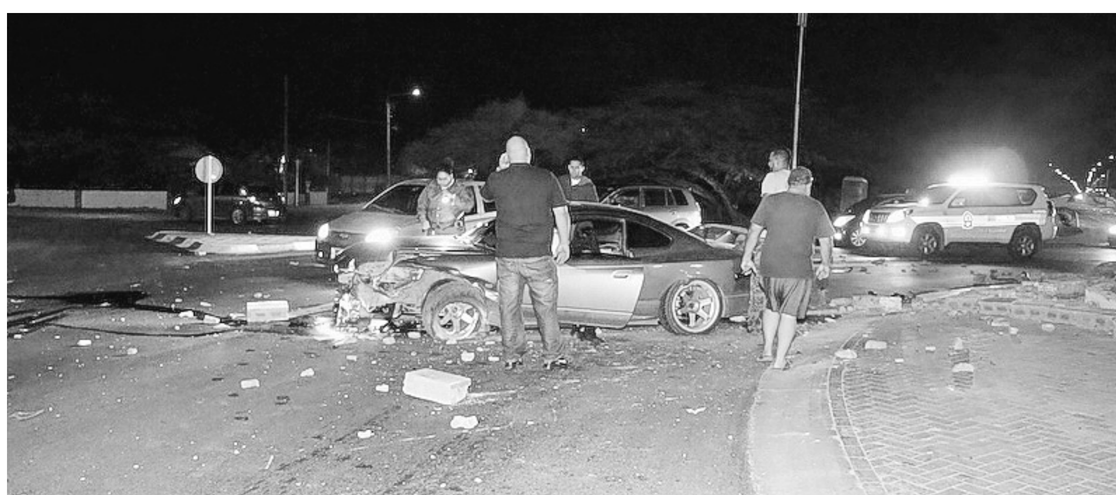


Auto a causa destruccion na rotonde Pos Chikito

POS CHIKITO - Diadomingo den careda di 3'or marduga chauffeur den su Nissan Silvia biniendo for di pabou con velocidad basta duro, a lubida cu tin un rotonde y bay dal directamente riba esaki.

E impacto tabata fuerte te cu a lanta bloki di e rotonde y spart esaki full riba caretera.

E pasahero a resulta herida, mientras cu e chauffeur mes a sali sin ningun sla na curpa. Ambulance tabata presente unda paramedico a atende cu e dama como pasahero y a keda transport'e pa hospital.

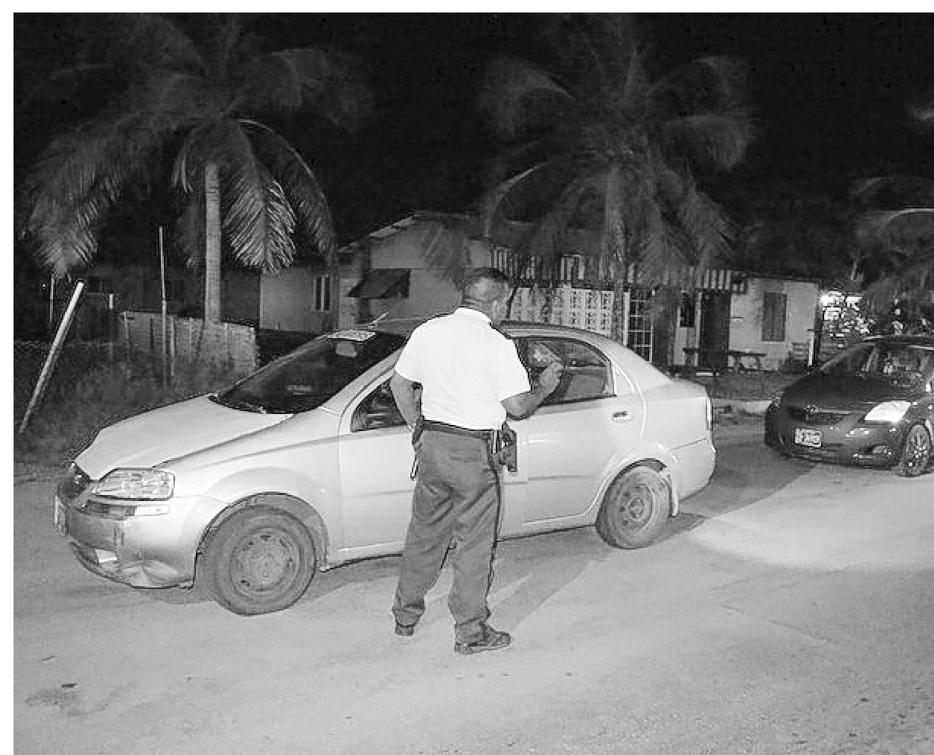


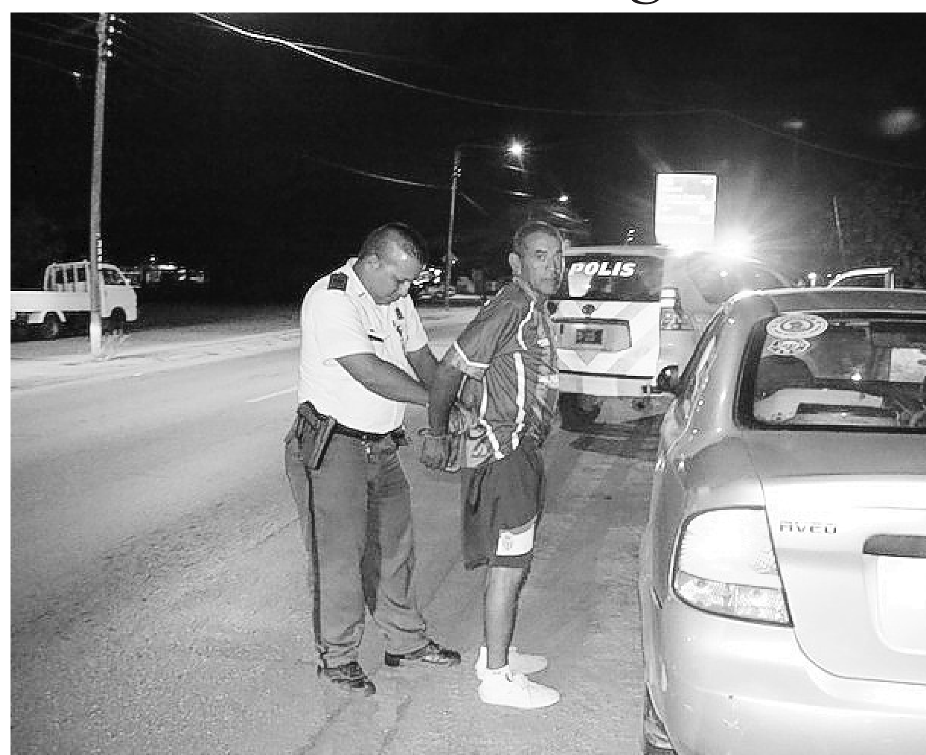






Homber bebi a comete hit & run cu auto sin seguro





SANTA CRUZ - Diadomingo marduga na Santa Cruz un Aveo a dal den un Yaris cu consecuencia a laga e spiel di e Yaris kibra y daña.

E chauffeur di e Yaris a sigui e Aveo shinishi y a notifica polis. E auto tabata core cu velocidad halto y asina mes e victima di hit and run no a perde pa gana. Riba caminda di Tanki Flip polis a logra para e Aveo a resulta chauffeur ta burachi y a keda deteni. Pa colmo ora polis a bay controla si e auto tin documento, a bin ripara cu e auto no tin seguro.

Studiante na Hulanda, Stefanie van der Linden:

'Discriminacion na Hulanda a cay mane un baño di awa frieu'



ROTTERDAM - Stefanie van der Linden a bin Hulanda recientemente pa studia.

Den e entrevista aki e ta conta Bon Dia Aruba tocante su prome impresion di Hulanda y su plannan pa su isla asina cu e caba.

"Mi a caba mi educacion como Sociaal Pedagogisch Werker na EPI Aruba. Mi a scoge mi estudio como docente di Ingles tweede graads, paso mi ta haya educacion un di e aspectonan importante den bida pa por ta exitoso. Y como docente lo mi kier aporta na forma nos futuro di mañan no solamente den amplia nan conocemento. Pero tambe pa ta un ehempel y guia pa studiantenan cu tin dificultad pa bay dilanti den nan estudio."

Hulanda

E studiante ta conta cu el a scoge pa bay Hulanda pa amplia su conocemento y conoce otro cultura tambe. Segun e hoben, aunke el a tende hopi cos di Hulanda, e tabata impresiona cu e nivel di discriminacion akinan.

"Mi prome impresion di Hulanda tabata hopi emocionnan mixto, debi cu nos ta custuma cu un cultura di nos y aki na Hulanda ta mas tanto e cultura di ami. Esey ta algo cu ta dificil pa mi adapta mi mes na dje, debi na e tendencia cu nos tin pa trek otro pa bay dilanti. Mi a topa discriminacion tambe y esaki si ta algo cu mi a wordo informa di dje prome cu mi a bin Hulanda. Pero asina mes el a cay mane un baño di awa friu paso mi a pensa cu na aña 2017, hendenan lo tin otro pensamento.

Mi sa cu varios persona aki na Hulanda tin un prehuicio di Rubianonan, y esaki lo mi uza como motivacion pa mustra nan lo contrario. Mi ta orguyoso di unda mi ta bin y sigur cu e norma y balornan cu mi kerida mama a lanta mi cu ne. Y danki na dje unda cu mi bay, mi ta tene bon den cuenta ki accion mi ta tuma y ki consecuencianan e lo tin pa ami y tambe esnan rond di mi."

Conseho

E lo gusta cambia algun aspectonan y custumbernan di riba e isla. Specialmente den e area profesional ora e ta yega na respeta un otro persona su mentalidad y su pensamentonan. Cual ta algo cu segun e, ta falta riba e isla. Pa finalisa e hoben ta ofrece algun conseho pa otro hobennan cu kier bin studia na Hulanda.

"Pa prome, bay bijles di Hulandes pa bo por ta prepara pa nivel HBO. Pensa bon ki estudio en realidad bo kier sigui, no pa haci bo famia contento, pero algo cu ta haci abo feliz y cu bo por aporta na



bo comunidad cu hopi amor despues. Sea prepara pa discriminacion y durf para pa bo derechonan como studiante y miembro di e comunidad Hulandes. Bin studia na Hulanda ta un paso hopi grandi y ora bo scoge pa e cambio aki, corda tur e consecuencianan y cambionan cu e ta bin cu ne. Sea prepara pa esaki door di tin un mente habri y hopi motivacion pa bo estadia na Hulanda ta uno agradabel."

Sandra Kock promovi como sub inspector di polis



ORANJESTAD - Cuerpo Policial Aruba a celebra e promocion di Sandra Kock, kende a ricibi su decreto gubernamental pa e puesto di sub inspector.

Esaki e cuerpo ta informa den un relato. Sra. Kock tabata un 'blue police y awo a subi di rango pa dirigi esunnan mas hoben'. "E puesto ta completamente otro, pasobra awo e tin hopi mas responsabilidad", segun cuerpo policial.

El a celebra e promocion aki hunto cu su famia y colegan-an, 'pasobra esaki ta un logro den su bida pa cual e ta contento cu el a logra'. Entrega di e decreto gubernamental aki tabata uno special, pasobra normalmente mas agente policial ta ricibi nan decreto gubernamental mientras cu sra. Kock tabata e unico cu a ricibi esaki, segun polis

Sandra Kock a drenta den e opleiding di Cuerpo Policial Aruba na aña 1988 y e tempo ey e scol tabata unda IPA ta awendia. "E tabata inspira pa bira polis pa motibo di mira con nan tabata marcha y loke nan tabata haci na e scol.

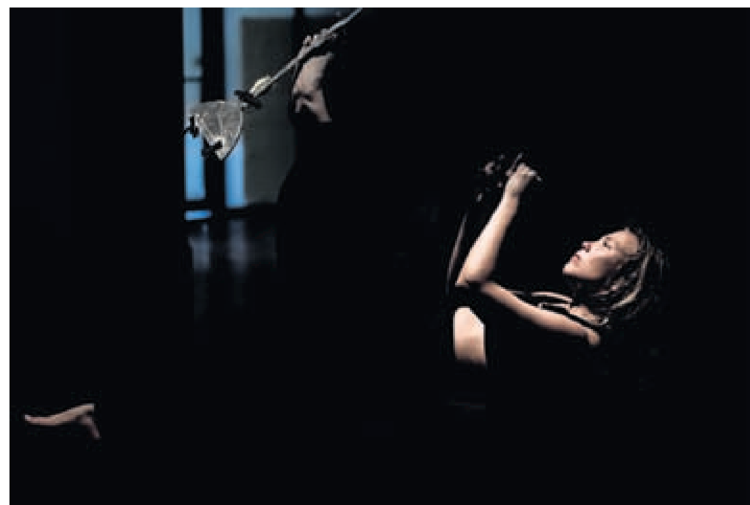
Den Cuerpo Policial nan ta ricibi hopi oportunidad pa move, unda cu tin hopi departamento pero e agente policial mes mester tin e interes pa por move den otro departamento y sigui crece", segun e cuerpo.

Otro aña na februari, sra. Kock lo cumpli 30 aña di servicio.

Artista ta presenta resultado despues residencia di arte na Berlin

ORANJESTAD - Durante luna di februari te cu mei 2017 artista local Natusha Croes a asisti un residencia di arte na SomoS Art House, Berlin. P'asina por a realisa un buskeda intensivo den e creacion di musica uzando metodonan y instrumento nobo, asina Departamento di Cultura ta laga sa.





Durante e programa residencial e la haya e espacio necesario pa por ehecuta un proceso di experimenta y asina realisa trabou nobo cu a haya e oportunidad di ser exponi den e galeria di e residencia.
E exposicion ta ser organisa door di un curator conhunto cu e director cu ta asisti e proceso di e artista den residencia. Dunando asina e oportunidad na nos artista pa traha riba un nivel profesional y representa Aruba riba un plataforma internacional den e tereno di arte contemporaneo y presentacion, segun e departamento.
"E trabou cu Natusha a expone y presenta tabata uno cu e ta considera site-specefic, esaki signifa trahando a base di e espacio, tumando e espacio como un punto di partida pa crea e instrumento y obra."

Den e relato nan tambe ta cita e artista:
"Na bo ta ser brinda un espacio den cual bo por ehecuta bo buskeda, experimenta, y averigua p'abo mes kico ta traha den e obra cu bo kier trece dilanti y cu no ta bini hopi biaha den bida diario, por bisa casi imposibel, cual cu ta haci e oportunidad uno hopi balora.
Durante e tres lunanan na SomoS mi a logra presenta dos presentacion uno den forma di un sketch yama The heart shall be in the title pa por ricibi feedback riba e proceso di experimento y tur material acumula despues di dos luna. Como tambe un exposicion y presentacion final na unda mi a presenta tres publicacion cu poesia y fotografia di e proceso di presentacion y visual, como tambe un instrumento cu a ser presenta den un presentacion cu a keda acompaña cu video."



Un residencia ta 'sumamente importante'
E artista Rubiano ta sigui splica di e importancia di un residencia. Cual segun e ta 'sumamente importante pa e crecemento di nos artistanan, bo ta sali for di e contexto familiar, for di bo bida comfortabel di bo pais pa asina re contextualisa bo practica artistico y duna raiz na trabounan nobo manteniendo un discurso cu e mundo di arte riba fronteranan local y internacional. Promoviendo e crecemento di nos artistanan local y e reconocimentonan di nos artistanan na otro tera."
E ta sigui conta: "P'ami e experiencia tabata uno inolvidabel, mi ta conseha cualkier artista pa tuma e paso y aplica na diferente residencia artistico cu tin rond di mundo (via transartists.org of resartis.org), no solamente e lo aporta na bo crecemento, pero e lo habri un fuente di inspiracion topando atmosferanan cultural nobo, manteniendo un pulso riba e diferente coriente y estilo cultural reinando na otro pais."
E ta splica tambe cu p'e Berlin ta 'un luga unda hopi trabounan innovativo, experimental y ground breaking ta sali den e genero di musica, sound art y performance'. "Bibando na Berlin tres luna a causa cu mi por a asisti diferente tayernan den e expresion di movemento y zonido, descubriendo e poesia den movemento, zonido den movemento y otro practicanan interdisciplinario. Asistiendo diferente plataforma performativo cu ta amplia bo conocemento y laga bo yega riba un perspectiva nobo den e disciplinanan di bo interes."

Presentacion na Aruba
E periodo di experimenta na SomoS Art House a forma parti di un proceso di investigacion cu lo conclui den un experiencia audio visual cu Natusha Croes lo ta presentando riba 17 di november dos biaha na Cas di Cultura cuminsando pa 6pm y otro pa 8pm den sala di expo. E proyecto bou nomber di Tactus ta encera creando musica cu por ehempel cadushi, bushi, materialnan organico y no organico, creando musica den un manera visual y unico, segun e artista.

Cursonan pa eleva Parlamento Hubenil





ORANJESTAD - Parlamento Hubenil den su constelacion nobo a probecha di e siman di vakantie pa sigui diferente cursonan, asina nan ta informa. Tambe e cursonan tabata pa futuro miembronan.

E prome curso a wordo duna door di e presidente nobo, cu ta Chloë Ruiz, y el a splica mas tocante e TRP di Parlamento Hubenil. TRP ta para pa Tentatieve Regeling en Procedures y ta conteni tur e proceduranan y reglanan pa e miembronan di Parlamento Hubenil. “E curso aki ta hopi importante, mirando cu tin un grupo grandi di futuro miembro cu ta bay huramenta, pues ta bon pa nan ta na altura di tur e regla nan di Parlamento Hubenil”, asina nan ta comenta.
E di dos curso a wordo duna door di e tesorero nobo, cu ta Marie-Jaindrah Gomez y durante e curso aki el a clarifica e proceso di con pa construi un projectdossier. Un projectdossier ta un documento cu ta contene ful e planning pa cualkier proyecto, cu tur miembro di Parlamento Hubenil lo mester traha si nan lo kier organisa un proyecto.

E hobennan a haya un charla tambe tocante efectonan negativo di droga y alcohol presenta pa Shurman Milliard di Telefoon pa Hubentud. Durante e workshop Sr.Millard a profundisa riba diferente aspecto di droga y alcohol, manera e diferente tiponan, e efecto cu nan tin y tambe con nan ta wordo uza. “Un di e aspectonan hopi importante di Parlamento Hubenil ta e cultura di debate entre su miembronan, unda nan ta siña con pa expresa nan opinion den un forma adecua y profesional”, asina nan ta bisa. Pa motibo di esey presidente Ruiz tambe a organisa un debate. E debate a wordo modera pa e vocero di Parlamento Hubenil David Quant. Como cu tabata dia di bestia, nan a dicidi di debati riba diferente topico cu tin di haber cu bestia.

BONDIA ARUBA

Campeonato di futbol division di honor ta cuminsa diabierna awo



ORANJESTAD - Diabierna awor dia 13 di october 2017 lo inicia e campeonato nacional di division di honor di futbol cu 10 ekipo inscribi.

Esaki Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta informa. E prome rond lo termina dia 10 di december 2017.

Ekiponan cu lo hunga contra otro den e prome rond aki ta SV RCA, SV Caiquetio, Deportivo Nacional, SV Riverplate, SV Bubali, SV La Fama, SV Caravel, SV Britannia, SV Estrella y SV Dakota. Tur wega ta riba diabierna, diasabra y diadomingo y tur ta tuma luga den Stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota.



"Nos tabatin un tremendo campeonato 2016-2017 y mi expectativanan ta pa esun aki ta miho cu aña pasa. AVB hunto cu e clubnan ta canando un trayectorio di profesionalisacion y adaptacion, pa garantisa mas calidad di wega y hungadonan miho prepara, cu tecnica moderno, capaz pa hunga na Aruba of den nos region", asina Richard Dijkhoff, presidente di AVB ta duna di conoce.

Separa di e clubnan, AVB a haci inversionnan grandi den amplia su oficina na Shaba, pa por tin un ekipo profesional pa organisa, dirigi y supervisa weganan di futbol na Aruba. Tambe ta invertiendo den nos refereenan, den match officials, den e coachnan di teamnan y asina por menciona, asina nan ta bisa den un relato cu nos a ricibi.

"Mi por bisa cu hopi orguyo, cu despues di hopi trabou y contacto internacional, awendia KNVB di Hulanda y CONCACAF tin hopi wowo riba Aruba y ta dunando nos un man den e trayecto pa hisa nivel di futbol en general riba nos isla. No solamente cu placa, pero tambe cu ekipo y conocemento"segun sr. Dijkhoff.

A funda Arubaanse Voetbal Bond (AVB) na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. Nan ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. E oficina di AVB ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Chiara Petrocchi ta gana oro den taekwondo





ORANJESTAD - E atleta Chiara Petrocchi a gana oro na e Wegenan Sur Mericano hubenil na Chile.

Diasabra atardi tabata e ultimo speransa pa Aruba logra un medaya mas na Chile ora cu e atleta di taekwondo Chiara Petrocchi a mira accion den e Polydeporte den e Compleho Olimpico Chileno, asina Comite Olimpico Arubano ta bisa.

"Mester bisa cu apoya pa henter e delegacion di Aruba, e atleta Petrocchi a bringa su prome combate contra di Peru cual Chiara a gana convincente cu score abulta. Sinembargo e speransa pa logra oro a bini despues cu Chiara a gana den e combate semi final contra di Uruguay unda Chiara ta aplasta su contrincante cu e score di 31 - 10."

E relato di e comite ta continua: "Mas cu claro e nervionan tabata super halto ora Chiara mester a enfrenta e fuerte contrincante di Brazil.





Den e combate final e prome rond a bay 1 - 1 pero den e di dos rond e Arubano a demostra confiansa y ta bay dilanti pa 9 punto. Den e di tres rond ya caba e medaya di oro tabata un hecho, nada no por a bay robes mas. Mas cu claro e delegacion di Aruba a celebra esaki na grandi cu grito y aplauso."

Segun e relato di e comite olimpico un periodista Brasilero a comenta despues: "Di unda boso a saca e rumannan Petrocchi aki? Nan ta di otro mundo", referiendo na Sophia y Chiara Petrocchi. Ambos atleta a enfrenta un atleta Brasilero den final na Chile.



Di 2 luga pa Sarah Quita World Cup Sylt



ORANJESTAD - Sarah Quita Offringa a logra un di dos luga den e World Cup Sylt na Alemania. Esaki tabata den e disciplina Wave. Awor e surfer Arubano ta riba un di tres luga den e clase PWA World Tour disciplina Wave. Sarah Quita tin 14 titulo mundial y sigur den e disciplina Freestyle e ta domina e mundo pa hopi aña caba.

Di 3 luga pa Annabel van Westerop kitesurf na Turkia

ORANJESTAD - Na Amarok, Turkia, a tuma luga e Worldcup Kiteboarding Cup entre 5 pa 8 di october cu un resultado exitoso pa Annabel van Westerop cu ta representa Aruba. El a sali na di 3 den e competencia aki, tras di Rita Arnaus di Spaña (2e) y Bruna Kajiya di Brasil (1e). Den e Worldcup Kiteboarding League sra. Van Westerop ta riba posicion 2 cu 900 punto.





SV Britannia: 'preparando duro pa campeonato division di honor'



ORANJESTAD - SV Britannia y SV Estrella a topa otro den un wega di preparacion pa asina cada uno mira e detayenan cu falta. Asina ABV, e bond di futbol ta informa.

Coach di division honor di Britannia, Gilberto Spataro ta splica den e relato di ABC cu e encuentro aki tabata pa nan tin un evaluacion con e teamnan ta bayendo. Nan tin 1 luna y mey ta train y e ta mira cu esaki ta bayendo bon. Nan ta sinti nan mes positivo aunke cu e mundo di futbol sa, cu Britannia a perde casi 15 hungado compara cu aña pasa. Esaki a pone cu nan a renoba e team cu nan mesun hungadonan hoben pa asina caba cu e puzzel.

Pa cu henter e campeonato e futbol di Aruba ta spera di mira e team di Britannia den play-off, pasobra tur aña Britannia ta drenta play-off. E aña aki esaki ta nan meta, asina e coach a indica. E temporada ki Britannia lo ta un team cu lo lucha hopi riba veld y no ta tur su weganan lo ta facil.

A funda SV Britannia dia 12 di october 1958. E ekipo a sa di crece den e ultimo 59 añanan te bira un organisacion di mas di 300 futbolista. Nan ta parti entre futbolistanan di 4 aña te cu veteranonan, cu ta inclui division di damanan, LIFIDA, liga hubenil, menor, mayor y junior, hoofdklas y veterano. Den LIFIDA nan ta participa den Mini Baby, Baby, Lifida A y B.
Cedric Werleman ta presidente di e organisacion, mientras cu Gilberto Spataro ta coach di e ekipo di 24 futbolista cu ta hunga den e division di Honor.

Walk for Cure 'gran exito'



ORANJESTAD - Ayera a tuma luga e 5 km Walk for the Cure (Cana pa e cura) pa asina recauda fondo pa Fundacion Contra Cancer di Prostaat, asina CIBC FirstCaribbean ta informa.

"Esaki sigur tabata un gran exito unda cu e team completo di CIBC FirstCaribbean conhuntamente cu e representantenan di e Fundacion Contra Cancer di Prostaat, kier gradici tur persona cu di un forma of otro a yuda na e exito aki. For di mainta trempan caba, por a wordo aprecia e participantenan, pero tambe coredonan yegando pa asina haci deporte y aporta na comunidad. E caminata a bay hopi bon y riba e potretnan por aprecia e participantenan cu a disfruta di esaki", asina e banco ta informa. Esaki ta e di dos evento nan ta bisa cu nan a organisa.

E caminata mes a celebra su di 6 edicion den e region Caribense (17 districto). "Y esaki den su totalidad ta haci e evento aki esun di mas grandi organisa den e area di Caribe pa asina yuda e comunidad den necesidad. Den e caso aki y tumando na cuenta cu e luna aki ta enfoca riba conscientisacion di cancer, esaki den su magnitud ta un gran exito pa e organisado, organisacionnan y participantenan", segun e banco.







BONDIA ARUBA



Eddy Paris (MEP):

'Welvaart y Welzijn'



ORANJESTAD - E relato cu a keda publica di e director di Finansas na Informador ta desbarata tur e actonan di desesperacion di gobierno pa purba tapa e hecho cu e situacion financiero na Aruba ta hopi malo.

Poco poco e berdadnan ta mirando luz di dia. Sinembargo, e sorpresanan desagradabel cu un gobierno nobo lo hereda no ta keda limita na un deficit di Afl. 195 miyon florin pa aña 2018. Kisas mas preocupante ainda ta e hecho cu e gobierno aki practicamente a ignora, pa añanan largo, e necesidadnan urgente di parti di Departamento di Asuntonan Social pa por atende debidamente cu casonan social y un pobresa relativo creciente.
Apesar cu pa falta di transparencia di parti di gobierno e situacion financiero awor a resulta di ta hopi mas serio cu a premira, MEP ta mas determina cu nunca pa asumi su responsabilidad. Contrario na propagandanan politico e ultimo añanan, MEP si a pone e ser humano central den su programa di gobernacion. Nos prioridad ta pa mehora e calidad di bida di esunnan mas vulnerable den nos comunidad. Cu e compromiso central y urgente aki MEP a tene awe caba un reunion cu Departamento di Asuntonan Social.

Cifranan relevante di Februari 2017 ta mustra na un forma alarmante con gobierno a faya barbaramente den percura pa necesidadnan basico pa e ser humano por tin un miho calidad di bida. Pa hopi añanan e nivel di salario no a desaroya paralelo cu nos economia. Y mientras cu desempleo a sigui crece, gobierno a permiti importacion di mas cheap labor. Esey ta practicamente un exploitacion economico di e ser humano. Un crimen den un pais cu cifranan social alarmante manera Aruba.

Mirando cu gobierno tin un debe hopi grandi tambe cu FCCA, no por a traha ningun proyecto di casnan pagabel. Ni sikiera por a percura pa 'noodwoningen'. Uno den cada 5 persona ta cay bou di e grens di pobresa. Anto esaki ta un 'poverty line' cu gobierno a nenga di ahusta pa asina enmascara e berdad cu e nivel di bida na Aruba a baha considerablemente.

Pero tin speransa... Mi ta contento di mira un Departamento di Asunto Social cu personanan capacita, cu ta compronde e situacion urgente aki, y kendenan tin curason pa nan trabou. Un departamento cu un plan, y prepara pa traha den cadena cu un gobierno nobo y instancianan social. Cu e vision social di MEP sigur nos lo por remedia mas lihe posibel e casonan social cu mester di atencion inmediato y implementa tambe un plan di maneho apropia pa termino largo.

Skirbi pa Bryan van Putten (ArenaPoliti.co)

Ki opcionnan tin pa formacion di un gabinete nobo?

ARENA POLITI.CO

ORANJESTAD - E resultado di eleccion ta presenta un dilema pa e partidonan envolvi. Ken tin cu traha cu ken, y den ki forma? Tin diferente manera pa forma un gabinete pero ningun gabinete por wordo forma sin cu parlamento permiti su formacion.

Por ehempel, si un gabinete por conta riba sosten di un mayoria den parlamento, e ora ta papia di un meerderheidskabinet, un gabinete di mayoria. Si no tin un mayoria den parlamento, e ora ta papia di un minderheidskabinet, pues un gabinete di minoria.

Un otro manera pa diferencia entre gabinete ta e metodo di formacion. Si e fraccionnan no ta inclui den e formacion y no ta compromete nan mes na un acuerdo di gobernacion (regeerakkoord) nos ta papia di un gabinete extraparlamentario. Tambe nos conoce un zakenkabinet cu ta consisti primeramente of completamente di ministernan cu ta bin di pafo di politica. Ultimo añanan Aruba a conoce solamente gabinete mayoritario (meerderheidskabinet).

Demisionario

Na e momento aki Aruba tin un gabinete demisionario. Un gabinete ta bira demisionario na momento cu e pidi su retiro na gobernador. E status demisionario di un gabinete ta encera cu e gabinete solamente por trata 'asuntonan pendiente' y cu asuntonan 'controversial' mester wordo posponi pa e siguiente gabinete. Mas largo e formacion di un gabinete nobo tarda, mas dificil ta bira pa un gabinete demisionario keda pospone tur asunto 'controversial.'

Meerderheidskabinet

Nos ta papia di un meerderheidskabinet ora cu e gabinete ta depende di un mayoria den parlamento. Esaki ta e caso ora cu e partido of coalicion tin un mayoria den e parlamento y yega na un acuerdo di gobernacion entre nan mes.

Un meerderheidskabinet ta wordo considera stabiel den e sentido cu partidonan envolvi ya caba a palabra y yega na compromisonan pa cu posibel diferencianan di opinion y ta laga sa di tin confiansa den e gabinete prome cu e sinta.

Minderheidskabinet

Un minderheidskabinet ta consisti di miembronan di partidonan cu hunto no tin un mayoria den parlamento. Mirando cu oposicion tin mas asiento den parlamento, y por blokia proposicionnan cu e gabinete bin cu ne, e por ta dificil pa un gabinete asina por funciona. Pa cada tema, e gabinete lo mester purba haya un mayoria den parlamento. Por ehempel, si MEP forma un gobierno di minoria cu partido ReD (10 asiento). E ora, MEP lo mester busca sosten di por lo menos 1 miembro di parlamento pa asina por pasa ley. Kende e miembro aki ta, lo probablemente resulta diferente cu cada topico. Si partidonan den oposicion dicidi di semper vota contra en bloque, esaki lo haci'e practicamente imposibel pa busca e sosten necesario. Di e mesun manera, si MEP forma un minderheidskabinet cu ReD, partidonan AVP cu POR lo por manda e gobierno cas prome cu e sinta, door di no aproba e gabinete. Den Reino, un minderheidskabinet no ta comun. Mastanto, un minderheidskabinet ta wordo crea despues cu un gobierno cay, y ta mantene 'ordo' durante e periodo di transicion prome cu un siguiente eleccion.

Gedoogkabinet

Un gedoogkabinet ta similar na un minderheidskabinet. Aki e partidonan cu ta forma e gobierno tampoco tin un mayoria den parlamento. E diferencia ta cu un gedoogkabinet por conta riba sosten di un partido cu ta 'tolera' e gobierno. E partido aki ta sera un acuerdo cu e gobierno pa cu puntonan cu e kier mira den un gedoogakkoord. Por ehempel, si AVP forma un gobierno di minoria cu ReD (10), anto partido POR ta tolera esaki. En cambio pa nan sosten, POR lo por exigi pa e gobierno tene na cuenta of cumpli cu cierto punto di e programa di POR.

Gabinete Parlamentario

Un Gabinete parlamentario ta un gabinete den cual e fraccionnan di e coalicion ta hopi envolvi den e formacion y tin influencia riba e contenido di e acuerdo di gobernacion. Pues no solamente e lijsttrekkers ta negocia, pero e fraccionnan tambe. Si e 18 miembronan di fraccionnan AVP y MEP delibera hunto cu e lijsttrekkers y yega na un conveneo, esaki lo por wordo considera un gabinete parlamentario.

Continuacion riba pagina 24

Benny Sevinger (AVP):

'MEP a pidi e stuurwiel pa maneha Aruba y awor no por haci esaki'

ORANJESTAD - Den un conferencia di prensa di Gobierno diahuebs mainta Minister demisionario di Infrastructura Benny Sevinger, kende entre otro a papia di e dealnan cu a wordo traha prome cu eleccion.

Sevinger a splica cu ta masha importante como partido cu a gana eleccion nan sigui informa comunidad loke ta pasando. Asina el a cuminsa pa bisa cu p.e. e dealnan aki a keda ilustra den e reaccionnan inmediatamente despues di eleccion unda cu tanto lider di POR como di MEP a sali bisa cu no ta bay traha cu AVP. Asina a keda confirma tambe e rumornan cu comerciantenan a cera e deal aki prome cu eleccion. "Esey ta importante pa pueblo realisa. Algun minuut despues di resultado tur dos ta confirma e expresion aki y algun dia despues por a nota cu reunion di accionista a y ta tumando luga. Comerciantenan ta sinta na mesa pa wak con "e accionnan" ta bay wordo parti. Esey ta e realidad cu nos mester biba cu ne".

E minister demisionario a bisa cu e situacion actualmente na Aruba, el a enfatisa esaki ta 100 biaha miho di loke nan a hay'e na 2009, den e prome Gobernacion di AVP. Pesey e ta bisa cu e declaracionnan di e dianan aki ta e modus operandi di partido MEP cu ta bisa cu pa nan bay Goberna mester tuma medida y ta pinta e situacion scur. "No tin otro solucion pa e partido aki. Nos a kere cu e generacion nobo tin mas creatividad pa crea solucionnan pasobra reto den Gobierno semper tin, pero si bo unico arma ta introduci medida, y pa logra haci esaki ta papia di crea comision pa mira e situacion financiero, a cuminsa pinte malo pa bay tuma medida. Pero nos ta bisa for di awo caba cu lo no permiti esaki. "

Sevinger a splica cu ora a drenta Gobierno na 2009 e situacion tabata dramatico, cu un turismo te na suela, cu un SVb, AZV y APFA den bancarota. Tarifa di awa y coriente sutando pueblo y refineria sera. Pero tambe un finanza publico cu apenas por a paga salario di e trahadonan. "Tur esaki nos a bin haya na 2009 y nos no a busca ningun comision pa bin bisa nos cu e situacion ta malo. Ta tristo pa mira, Sevinger a bisa, cu MEP a campaña pa pueblo dun'e stuurwiel pa guia e pais aki y awor cu a haye kier busca un comision pa yuda nan.
Tempo cu AVP a drenta Gobierno na 2009 a traha cu e plataforma Dialogo Nacional den cual a sinta cu tur gremio, instancia y expertonan local pa studia e situacion y cu a confirma loke e partido tabata sa caba. A traha riba loke a priminti durante e 8 anjanan di gobernacion, y a haci esaki cu e gremionan. Hunto cu nan a drecha e situacion di SVb, AZV y APFA. Pesey el a bisa cu nan di AVP lo no permiti cu promesanan haci door di MEP den campaña ta hala atras riba nan cu e pretexto cu e situacion ta malo. E flie ey no ta subi, Sevinger a bisa. Lo no permiti pa corta den loke a wordo otorga caba na ciudadanonan.



Pueblo no ta kens y por mira e cambionan e.o. den Infrastructura di Green Corridoor y Watty Vos Blvd, renobacion y ampliacion di hospital, creando un situacion diferente cu na 2009.

Awe tin un stabilidad cu no ta bay logra den un Gobierno instabil di coalicion, cu no por ser logra cu un persona, lider di POR, cu tabata corta pia di stoel di su colegannan ora cu e tabata Minister. "Esaki ta bay ta un Gobierno instabil cu hopi problema den Conseho di Minister y den Parlamento."Sevinger a bisa finalmente cu na salida lo entrega documento di loke a wordo haci y kico ta pendiente.

Skirbi pa Bryan van Putten (ArenaPoliti.co)

Ki opcionnan tin pa formacion di un gabinete nobo?

ARENA POLITI.CO

Continuacion di pagina 23

Den e situacion aki, lo tin un gobierno fuerte cu tecnicamente lo conta riba hopi sosten den parlamento (18 asiento). Pero e formacion riba su mes lo por tarda masha hopi.

Gabinete Extraparlamentario
Den un gabinete extraparlamentario, e fraccionnan ta wordo laga afo di e palabracionnan aki. Den temponan cu e formacion di un gobierno ta mas importante cu opinionnan di partido, por kies pa e sistema aki. Basicamente e fraccionnan ta priminti pa tolera e gobierno, tanten e bin. Por ehempel den tempo di crisis, of como e prome gobierno despues di un guera of calamidad. Na luga di un acuerdo di gobernacion, un gabinete parlamentario ta wordo forma a base di un programa di gobernacion.

E diferencia entre un gabinete parlamentario y extraparlamentario ta sinta den e metodo di forma e gobernacion y tambe den e nivel di envolvimento entre e partidonan y e gabinete.

Zakenkabinet
Un zakenkabinet ta un gabinete extraparlamentario cu (practicamente) ta consisti solamente di persona cu no ta envolvi den politica. Por ehempel, comerciante y ambtenaar. Den un zakenkabinet tambe por opta pa un combinacion di politico y no-politico / ex-politico y por nombra un minister presidente cu si ta afilia na un partido politico.

Hulanda a conoce un zakenkabinet (De Geer I) na 1926, caminda cu na momento cu e gabinete a sinta, 5 di e 11 ministernan (incluyendo minister presidente) tabata persona sin partido (partijloos). Durante e negociacion pa forma un zakenkabinet cu ta consisti di solamente ambtenaar, a dicidi ultimamente pa toch haci un mescla entre politico y no-politico.

Un otro ehempel di un zakenkabinet na Hulanda ta gabinete Colijn V (1939) pero esaki a cay despues di apenas 2 dia. E gabinete a wordo forma sin sosten di e partidonan den Tweede Kamer y consecuentemente un mayoria a vota pa manda e gobierno cas. Tin di bisa cu esaki tabata den temponan hopi dificil, apenas 2 luna prome cu comienso di II Guera MundiaI y menos di un aña prome cu Hulanda a capitula.

Un ehempel mas recien ta gabinete Hodge (2012) na Corsou. E situacion politico na Corsou tabata precario despues di caida di gabinete Schotte. Despues di eleccion parlamentario na october 2012, a opta pa un zakenkabinet na luga di bolbe forma un coalicion. E zakenkabinet a haya e encargo pa durante un periodo di 6 luna tuma medida pa mehora e situacion financiero di Corsou. Conforme e plan aki, gabinete Hodge a keda instala 19 di october 2012 y a entrega su retiro 27 di maart 2013. Gabinete Hodge a wordo sigui pa gabinete Asjes.

Area pabou di ex waf di container mester keda conserva pa gobierno



ORANJESTAD- E ciudadano Jacobo Gavidia, kende ta un ex empleado di APA y actualmente a baha cu pension, ta expresa su preocupacion cu e proyecto cu ta biniendo den e area di waf. E ta specificamente e area di ex waf di barconan di carga y container. E plan aki ta inclui e area pega cu ex-Bushiri hotel tambe.

E ta full un plan di desaroyo urbanistico conoci como "Port City" di cual e compania Oever&Zaaler (OZ) Architects a traha un master plan di henter e proyecto cu lo tuma entre 10 pa 20 aña di ehecucion. Por cierto e master plan aki a keda presenta recientemente pa Lex Ridder kende ta Chief Commercial Officer di APA, durante e Cruise Symposium Aruba 2017, organisa pa Oficina di Turismo Aruba (ATA), diahuebs ultimo.

Conserva ex waf di container

Segun e master plan lo tuma luga e implementacion gradual di asignacion di parcela y construccion di particion anual di aproximadamente 10 mil meter cuadra (GFS). Sr. Gavidia a declara cu e maneho aki mester ta uno di hopi cuidao y bon planificacion, pasobra sigur mayoria di e inversionistanan nan kier e miho alocacion.

"Cuidao cu bo lo bay duna nan net pabou di waf container", el a bisa. El a expresa su preocupacion cu si e area aki ta wordo entrega bo ta condena e waf. E area ey net pabou di e waf di container mester wordo conserva totalmente pa gobierno. Igualmente lama dilanti mester keda safe pa trafico maritimo y prohibi pa tur actividad acuatico, incluso pa botonan personal. Esaki pa motibo di e siguridad di trafico maritimo y e maniobra di e barconan ora nan drenta e canal pa drenta waf.

E ta haya cu den futuro ora cu nos kier expande nos waf pa haya mas barco di turismo, lo tin espacio pa expande y bay te Bushiri, ya cu e luga aki ta adecuado pa den futuro bin cu un expansion pa mas barco crucero of mega yate y ta importante pa e keda reserva pa gobierno. "Nos no sa kico lo por pasa aki 20 pa 30 aña". E ta haya cu nos tin wak un poco mas dilanti. Si nos ta entrega e area strategico aki no tin mas espacio den nos waf di Oranjestad pa sigui expande. "Basta reserva e pida tereno di container bay te abou di Bushiri. Reserve!". E area ey lo duna espacio pa aloca dos crucero grandi di 363 meter. Esaki ta e grandura maximo cu e tipo crucero aki por bira, ya cu den Caribe mester waf pa nan tambe. Te hasta si lo extende un tiki e area aki, nan por aloca dos barco grandi y un chikito (menos cu 300 meter) of tambe tres pa cuater barco di 300 meter.

Conocemento y experiencia

Sr. Gavidia a traha mas cu 30 aña como loods na servicio di APA na waf di Playa, Barcadera y San Nicolas. A base di su conocemento y experiencia el a yega di presenta un conseho riba e proyecto di e waf di Barcadera cu a wordo practicamente neglisha. Aunke cu e waf aki conoci como Barcadera Multi-Cargo Sea Terminal cu su apertura oficial a tuma luga 30 di maart 2016, ta un realidad, pero Sr. Gavidia ta haya cu e proyecto aki a costa por lo menos cinco biaha mas cu e tempo cu inicialmente nan a traha riba e plan di e waf di Barcadera na 1977, unda el a forma parti di dje.

El a trece como ehempel CPA na Corsou a yega di organisa un seminario/tayer di Dynamci Mooring y Motoceanic Analisis pa e dos pier pa mega crucero. E meta tabata pa e compania aki averigua datonan a base di feedback di esunnan cu a labora riba piernan, botonan di tou y loods. Nan tabata mas tanto un seminario di inclusion y no di exclusion. Despues tur e datonan compila a testnan nan den simulacion via computer pa wak si nan ta cuadra cu e condicionnan di bida real. Pero na Aruba aparentemente ta net contrario, caminda experiencia y conocemento di esunnan cu a labora pa decadanan riba pier no ta wordo teni na cuenta pa nada.

Mas informacion y transparencia

Un biaha mas Sr. Gavidia ta trece dilanti su experticio, ya cu el a tuma nota di henter e papiamento cu tin rond di e plan di desaroyo urbano conoci como "Port City" na Oranjestad. E ta haya cu ta bon pa henter pueblo por tin acceso riba e master plan aki, ya cu hopi cos ta wordo papia tocante e proyecto aki. Ta bon pa tur hende sa -specialmente esunnan cu tin experiencia y conocemento riba e tereno aki- con e tereno di waf lo wordo desaroya. Asina tur hende lo por mira y duna un opinion completo riba e patrimonio aki.

Tambe el a indica cu inicialmente nan kier asigna e waf di Oranjestad solamente pa barco crucero. Pero aworaki cu a tuma luga e mudamento di e waf di container pa Barcadera y full e area ey a bira liber, nan kier bin cu un compleho di edificionan entre otro pa actividad comercial.

Entre loke e por a tende rond di e mega proyecto aki ta entre otro cu lo bin facilidadnan, infrastructura y recreo pa e trafico di turista riba propiedad di waf. Tambe cu no lo bin mas cu hotel sino cu e turistanan y local por haci uzo di e beach publico riba tereno parti west di ex Bushiri hotel. Igualmente cu nan lo conecta e facilidadnan aki cu Linear park pa esaki wordo uza pa recreo publico.

Sr. Gavidia a laga sa cu caminda e punta di Bushiri t'ey, nan no ta yame Punta Brabo por nada. E ta haya cu dificilmente nan por traha un beach eynan. "Tempo di ex Bushiri hotel a wordo traha un sorto di beach artificial pa e turistanan, pero pa e santo keda nan a pone dos sorto di pier pasobra ora un biento di abou bini, e ta laba tur cos bay cu ne", el a bisa.

Segun Sr. Gavidia ora bo yega unda e waya di APA ta caba, bo ta mira hopi piedra chikito preto. Bo ta puntra bo mes, fei unda e piedranan aki ta bin? E ta splica cu e biento di abou ta keda coba abou keto bay y asina aki nos por mira e piedranan aki cu t'ey for di tempo cu e contratistanan cu a traha e waf a basha nan eynan. Tur esaki ta mustra nos bon cu no mester subestima e condicion natural di nos bientonan y lama. "Un beach dilanti di Bushiri no por!", el a bisa. E area pabou di Bushiri ta un area ideal pa desaroye completo te Tamarijn.

E no ta kere cu mester traha un playa riba tereno di waf cu a wordo traha y condiciona caba pa trafico maritimo, mientras cu pabou di ex Bushiri hotel tin un luga masha grandi cu solamente mester condiciona bon pa bira un area grandi pa publico.







"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai laga nos den brasa di Señor:

Frances Sheila Elisabeth van Gelder Gumbs

Mihor cnoci como "Sheila"
*17-11-1959 - †05-10-2017

Na nomber di su:

Casa: René
Yiunan: Eddy, Jennyfer y Vivian
Nieto(a)nan : Rishenna, Jordan, Alani, Sajanena y Kayleigh
Ruman : Lidia, Richard y Robert
Tur sobrino- y sobrinanan
Cuña y swanan : René, Bert y Luciënne
Tur primo- y primanan, amigo-y amiganan, conocirnan y coleganan.
Tur amigo-y amiganan, conocirnan na Hulanda.

Demas famia: Gumbs, van Gelder, Stamper

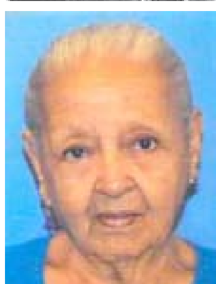
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 11 di oktober 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



"Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata nos aki para na bo portanan Herusalem !
Salmo 122





Sra Francisca Boekhoudt

Mihor conoci como "Chichi"
*03-12-1937 – †06-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1



Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Silvino Briesum

Mihor conoci como "Chimbo"
*05-01-1946 - †03-10-2017

Na nomber di su:

Yiunan : Jennifer Briesum
Joan Sebastian Briesum

Nieta : Xenia Hirschfeld

Partner : Mimi Lampe

Rumannan: Chido y Rita Briesum
Ija y Joseph Wouters
Marcia y Ronny Geerman

Sobrino- y sobrinanan :
Nathalie y Alex Croes –Wouters y famia
Nashette y Shamir Croes-Wouters y famia
Ludwig Geerman y Dennis Veldman
Monica Bast y famia
Pauline Briesum y famia

Omo y Tantanan : Mario Fingal y famia
Cornelia Biesum y famia
Carmen Biesum y famia

Como suegra : Elsa Lampe -Saladin

Swa y cuña: Maki, Judith y famia
Lissy , Rudy y famia

Primo- y primanan, amigo- y amiganan, conocirnan.

Demas famia: Briesum, Wouters, Geerman, Lampe, Croes, Diaz, Kleijne, Veldman, Dirksz, Lopez, Vrolijk, Kock, Peterson, Maduro, Gomez, Engelhardt, Donata, Anthony, Genser, Bloem, de Mey, Fingal, Tromp, Habibe, Ruiz

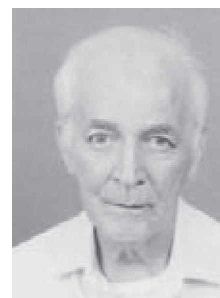
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 9 di oktober 2017 di 2'or pa 4'or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.



Señor ta mi Wardado,
mi no tin falta di nada,
den cunucu jen di yerba berde,
E ta ponemi sosega,
E ta hibami na fuente di awa fresco,
p'ami bolbe haya forsa.



A bai Sosega den Brasanan di Señor:

Mario José 'Joy' Bergen

*30-10-1939 †05-10-2017

Na nomber di su:
Esposa: Selvia Bergen-Ponson

Yiunan: Debra y Robert Boekhoudt-Bergen y yiunan
Gido Bergen y yiunan y Shirley Wever
Sabrina y Glendon Connor-Bergen y yiunan
Luigi y Melissa Bergen-Kock y yiunan

Nieto y nietanan: Michelangelo y Vanessa, Richel y Josey, Aschlin y Génesis, Iain, Giandra y Allinson, Nazhir, Amir, Christopher, Robbert y Regina, Abigail, Tamar, Danielle y Iroy, Ramasseys, Kaenu y Stephanie, Vaughn, Xaedynn

Bisanieto/a: Arianna, †Richel Jr., Jaydrick, Jayden, Ri-Sean, Destiny

Rumannan:
Lucas (Tete) y Mercedes (Chede) Bergen-Tromp y famia
Andreas (Boy) y Gerrie Bergen-Gijsbertse y famia
Cornelia (Shoné) y †Edwin Zichem-Bergen y famia
†Frederik (Freddy) y Filomena (Baby) Bergen-Goeloe y famia
Helen Bergen y famia

Swa y cuñanan:
Hubert y Adriana (Betty) Ponson-Rasmijn y famia
†Ronald (Ronny) y Rosalda Ponson-Arends y famia
Karel (Charlie) Ponson y famia
Sandra y Jossy Brokke Jr.-Ponson y famia
Robert (Bobbo) y Mary Ponson-Rasmijn y famia
Aida y Camilo (Milo) Muyale-Ponson y famia
Roley (Skeet) Ponson y famia
Ingrid (Gege) y Carlos (Bob) Stamper-Ponson y famia

Primo y primanan y subrino- y subrinanan.

Su 'Brothers':
Bob-Fransisco, Joggy-Ace, Geges, Sans, Bobbo

Bon Bisiña:
Jossy y Rosa, Gordon y famia, Sheila y famia

Yiu di Cas: Caricia 'Careis'

Demas famian: Bergen, Ponson, Boekhoudt, Connor, Kock, Tromp, Gijsbertse, Zichem, Goeloe, Rasmijn, Arends, Brokke, Muyale, Stamper, Engelen, De Cuba, Van der Biest.

Ta invita tur demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan, ex-coleganan di Cuerpo Policial, Sonesta Hotel y Umpire di baseball y softball pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 12 di oktober 2017 na Misa Santa Theresita na San Nicolaas di 2'or pa 4'or di atardi.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home, dialuna 09 di oktober 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Un Danki na Tur Specialista y Enfermero di e Departamento di Cuido Intensivo y Guia Pastoral di dr. Horacio Oduber Hospital, pa tur esfuerso brinda na Nos Ser Keri.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 Oct 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2000
0013
3433
9839
BIG 4
Sorteo # 2000
6980
OFF
Sorteo # 56
8997
ZODIAC
Sorteo # 2000
4576
Aries

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	340.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 03-14-23-24-30

Sorteo # 4200		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	61.000,-
62	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	270.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS Afl. 370.000,-

07 october 2017		08 october 2017	
DIARIO	*2502-7635-5087*	DIARIO	*2343-9576-9799*

07 october 2017		08 october 2017	
SUPER 4	*3165*	SUPER 4	*4638*

08 october 2017

Sto. Domingo *3481-1918-6641*

07 october 2017		08 october 2017	
SMARTPLAY	*CLOSED*	*SMARTPLAY*	*CLOSED*
DAILY	*CLOSED*	*DAILY*	*CLOSED*
FLAMINGO	*8985-5573-4496*	*FLAMINGO*	*3698-3352-0768*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Sept 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6287
9881
7718
7813
BIG 4
Sorteo # 5331
7849
OFF
Sorteo # 36
3330
ZODIAC
Sorteo # 4090
2011
Piscis
KORSOU
Sorteo # 1838
4267
6951
7924

LOTTO 5 — 09-14-18-20-21

Sorteo # 1831		Joker 33	Letter F
0	x Jackpot		
2	x Match 4+	340.000,-	
2	x Match 4		
137	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 03-14-23-24-30

Sorteo # 4185		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
7	x Match 4	66.000,-
111	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	270.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS Afl. 370.000,-



Aries

Awe lo bay tin un interes diferente. A yega bo etapa di conkistanan grandi. Esaki lo bay ta un dia di posibilidad, ilusion y speransa. Aki lo bo afirma decisionnan di bo felicidad. Number: 7, 14, 33 y 44.



Tauro

Situacionnan cu tabata preocupa bo lo wordo resolvi. Bo a cera bo mes pensando cu amor tabata na peliger, ora cu tur cos tabata contrario. Na e mesun momento bo lo bay ta den un onda di cambio y movemento dentro di bo circulo laboral. Number: 8, 15, 34 y 45.



Geminis

Un sentimento lo wordo cumpli. Bo decision ta riba e cabes di clabo. Lo caba bo etapa anual di insiguridad. Ta existi posibilidadnan di un amor nobo si abo tuma e decision, aventura y tur cos den un encuentro hopi diferente. Number: 9, 16, 35 y 46.



Cancer

Awe ta tempo di accion. Ta inicia bo signo y bo etapa di cambio. Haci loke bo tabata tin pensa y no sigui pospone bo felicidad. Cosnan cu ta preocupa bo no mester empeña bo alegria di awe. Bo ta cuminsando un ciclo di posibilidadnan grandi. Number: 10, 17, 36 y 47.



Leo

Bo tardamento pa tuma decisionnan sentimental lo bay yega na su fin. E energia cu ta procede di un luna nobo den horoscop ta inspira bo y ta renoba bo, den e caso aki, e elemento awa, cu ta yuda bo caba cu e ciclonan di insiguridad y basilamento. Number: 11, 18, 37 y 48.



Virgo

Lo bo descubri amor den un hende cu bo a pensa cu tabata bo amigo. Lo miho ta sosode den algun dia ora cu bo descubri amor den un hende cu bo a pensa cu tabata un amigo. Number: 12, 19, 38 y 49.



Libra

Den bo mannan bo por logra loke bo a pone bo dilanti.. Riba e dia aki ta inicia un signo nobo di e elemento awa, algo cu lo yuda bo afirma bo posicion laboral. Number: 13, 20, 39 y 50.



Scorpio

Esaki ta un etapa di consolidacion y unionnan amoroso. No asumi si ainda bo no tin noticia di esun cu bo ta stima of admira den silencio pasobra tur cos ta a punto na wordo resolve. Esaki ta bo etapa di consolidacion. Number: 14, 21, 40 y 51.



Sagitario

Lo bo bay tin e oportunidad di haci un eleccion sabio amoroso. Bida ta awe y bo no mester cay den otro cu pensamento tristo cu por aleha for di bo e posibilidad di ta feliz. Lo bo bay tin chens pa haci un eleccion sabio y bo no mester perde. Number: 15, 22, 41 y 52.



Capricornio

Lo bo cuminsa cu un ciclo yena di posibilidadnan grandi. Lo bay ti noticianan hopi agradabel pa bo na e momentonan ki. Lo acerca na bo banda un hende cu awor aki ta leu. E ciclo lo wordo inaugura awe ta prometedor, abo por converti esey. Number: 16, 23, 42 y 53.



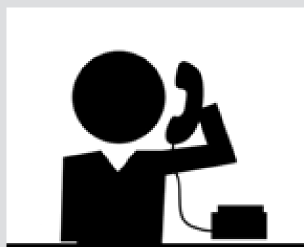
Aquario

E situacionnan cu ta perturba bo ta wordo elimina. Bo ta bay programa bo mes miho pa loke bo tin cu haci y ta importante, den cuestionnan amoroso, Sali di duda y plantia un realidad nobo. Situacionnan cu a stroba a keda elimina. Number: 17, 24, 43 y 54.



Pisces

Esaki ta e ciclo di regreso y recuperacion di algo cu bo a duna pa perdi. Si bo tabata soltero y ta pensa cu amor a bay for di bo, compronde cu no ta asina y lo renace den bo un dinamismo nobo. Lo inespera lo wordo realisa. Number: 6, 13, 32 y 43.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Dr. Sneek	Dr. Luchmun
Tel. 587 7100	Tel. 584 0299

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas
Paradera	San Nicolas
Tel. 588 6638	Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule october 2017

WED	04	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
FRI	06	MONARCH	07.30	15.30	C
SUN	08	FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
MON	09	NORWEGIAN PEARL	08.00	22.00	B
		CORAL PRINCESS	13.00	19.00	C
TUE	10	CELEBRITY EQUINOX	10.00	23.00	C
WED	11	ZENITH	06.30	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	15	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
		FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
WED	18	ADVENTURE OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	B
		NIEUW AMSTERDAM	08.00	20.00	I
		ZENITH	06.30	****	H
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/06/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	181.53	182.25	183.05
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	156.26	157.69	159.27
EUR	206.62	208.51	210.60
DKK	27.04	27.76	28.56
NOK	21.24	21.96	22.76
SEK	20.84	21.56	22.36

For amounts up to Afl. 100,000

Grupo di pensionado a bay gosa vakantie






ORANJESTAD - Despues di casi un aña ta planea y spaar, un grupo di 28 pensionado ta bay cu 'Ban Keiro Hunto' riba vakantie.

E grupo cu ta yama nan mes Happy Flow lo gosa di entre otro Amsterdam, Porto, Lisboa, Madeira y Praag.






Advertorial:

Probecha y saboria cushina local na Renaissance Marketplace



ORANJESTAD - Esaki ta e luna pa disfruta di locual cu ta netamente di nos; bisando esey, Renaissance Marketplace ta invitabo pa bishita Aged, Cuba's Cookin', Cafe The Plaza, Sea Salt y Le Garage- tur e restaurantnan menciona tin un menu special durante di e luna aki, ofreciendo un 'fixed price'. Renaissance Marketplace ta ofrece un variacion gastronomico grandi.

Por haci mencion di por ehempel e 'Indulge Aruba Platter' di Aged Winebar cu ta obtenibel pa $30 y cu por wordo comparti facilmente door di 2 persona. Tambe ta recomenda e lunch menu di Cubas Cookin' cu ta obtenibel pa $15 of e dinner menu consistiendo di un aperitif, plato principal y dessert pa $30. Meta di e luna culinario ta principalmente pa mas hopi hende experencia restaurantnan local.

Café The Plaza cu ya ta ampliamente conoci, ta ofrece tambe e aña aki un lunch menu ($15) of un dinner menu di e.o un Surf & Turf consistiendo di un Tenderloin di 4 oz y Shrimps ($30) y naturalmente un dushi dessert. Si nunca bo a yega di bishita Sea Salt of Le Garage esaki ta un bon oportunidad! La Garage ta specialisa den cushina Frances y specialmente pa Eat Local Month tin un dinner menu- three course di $40 consistiendo di e.o un dushi sopi boullabaisse como entrada, of un mahi-mahi como plato principal y un Baileys crème brûlée pa finalisa e anochi. No keda sin bishita Sea Salt Grill; specialisa den sea-food y cushina Caribense.

Nan tambe ta ofrece un lunch menu ($15) consistiendo di e.o un dushi pan bati cu keshi of un dinner menu ($30) di e.o un Paella crioyo!

Pa mas informacion bishita e pagina di facebook di Renaissance Mall & Marketplace of restaurantweek.aruba.com na unda por haya e menu completo di tur restaurant y oportunidad di haci reservacion mesora.



Mini cancha di futbol a wordo inaugura na Noord







NOORD – Segun un comunicado di prensa di gobierno, Minister President Mike Eman, siguiendo cu e trabounan cu su Ministerio a bin ta realisa durante ultimo añanan, a realisa diasabra ultimo e apertura di otro mini cancha di futbol cu yerba artificial.

E comunicado ta bisa cu e biaha aki, a toca turno na e Division Hubenil di Deportivo Nacional pa adkiri un facilidad riba nan tereno na Washington. Pa medio di e programa BoBario y den cooperacion cu Comite Olimpico Arubano a logra construi otro mini cancha, cu den e caso aki, ta na disposicion no solamente di e organisacion deportivo, pero tambe muchanan di Scol Preparatorio, Scol Basico Washington y tur habitante di e bario den districto di Noord.

E ceremonia di apertura a tuma luga den oranan di atardi cu presencia di tur esnan cu a hunga un papel clave den e realisacion di e proyecto. For di President di Comite Olimpico Arubano Roy Mezas, directiva di Deportivo Nacional, Division Hubenil, mayornan, lider y



hungadonan, como tambe e invitado special Anchie Maduro na kende e mini cancha a ser dedica. Sra. Maduro ta un educadoor sumamente stima cu a fungi como cabesante di Scol Preparatorio Washington, ta un di e fundadonan di ex SV Washington cu awo ta resorta bou di Deportivo Nacional y apesar di a baha cu pension, keto bay ta activo den e actividad y guia diario pa e muchanan.

“E proyecto di mini cancha di futbol, batting cages y mehoracion di otro facilidadnan deportivo ta bou coordinacion di Ditto Acosta di e oficina BoBario cu financiamento di entre otro, entidadnan priva, FCCA y atrabes di e Programa Olympamerica di e Organisacion Deportivo Panamericano cu cooperacion di Comite Olimpico Arubano. Actualmente tin mini canchanan similar den construccion riba tereno di S.V. La Fama na Savaneta y na compleho di cas di pueblo na Cura Cabai Zuid”, segun e comunicado ta bisa.

E comunicado di gobierno ta finalisa bisando cu sr. Eman ta felicita Division Hubenil di Deportivo Nacional, scolnan di Washington y e bario di Noord en general cu e bunita facilidad nobo aki.
Ta gradici tur lesnan cu a haci’e un realidad y ta spera cu su iniciativa y esfuerso lo traduci den un recreacion sano pa hopi den e añanan nos dilanti.



Polis maritimo a intercepta boto ilegal den nos awanan

ORANJESTAD - Ayera mainta pa 10:20 maritiem polis a haya melding di kuststation cu algun piscado local ta piscando mas o menos 9 miya pazuid di Aruba. A mira algun boto Venezolano ta piscando y tira palamber den nos awa teritorial cual a sigui despues na un persecucion. Cuerpo Policial a comparti e siguiente informacion pa medio di un comunicado.



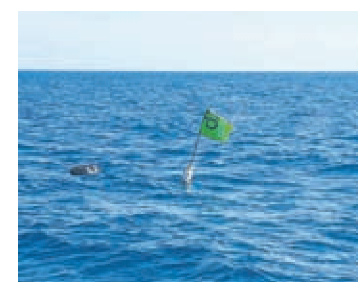
Maritiem politie mesora a prepara y yama RCC Curaçao pa controla via radar si e botonan aki ta den nos awa y si por guia Maritiem polis na e posicion. RCC a controla anto a resulta cu net e botonan a cuminsa move bay bek zuid pa drenta awa nan di Venezuela. A keda monitor nan movecion. Pa mas o menos 11:30 RCC a meld bek na Maritiem politie cu actualmente nan a wak e boto. Nan a bolbe bek den nos awanan di Aruba direccion e posicionnan cu probablemente a tira e palambernan.



Maritiem a sali mesora y RCC a guia nan direccion y contact nan. Yegando cerca Maritiem a constata hopi boei ta drif y tur tin otro color y bandera. Tawata tin 2 boto Venezolano na e sitio. Ora nan a wak boto di polis nan a bay full speed zuid direccion di awanan di Venezuela. Maritiem politie a persigui tur 2 boto duna na señal pa para pero e botonan aki no a para ni sigui ordo di polis. Den 1 boto a wak 4 persona. Nan tawata busca obheto duro y te hasta 1 a gara cuchiu pa prepara pa e polisnan ora di board e boto.



Despues di algun minuut di persecucion, RCC ta meld Maritiem polis cu nan ta bay drenta awa di Venezuela. Na un distancia Maritiem polis tambe a wak Warda Costa Venezolano ta bin direccion di e boto di polis. "Pa motibo cu e botonan aki a logra drenta awa di Venezuela nos no por a sigui persigui nan. Maritiem a bira bek y bay direccion e palambernan den nos awa. Pa motibo cu ningun boto Venezolano kier a para responsabel pa e piscamento ilegal den nos awa, Maritiem a saka tur e palambernan di lama", vocero di Cuerpo Policial di Aruba Lito Lacle ta informa. Di 11:45 te 16:00 personal di Maritiem politie a keda saca liña y boei di awa. A gara un total di mas cu 30 boei cu liña y algun mester a wordo corta.



Indulge Aruba mas grandi y cu mas ambiente









PALM BEACH - E di tres edicion di Indulge Aruba organisa pa Ritz Carlton diasabra a conta riba un presencia grandi di turista pero mas tanto hende local cu a disfruta di cuminda di chef kok nan di nos isla y diferente importado di biña y otro bebida alcoholico.

E evento a habri 6'or di atardi pero prome cu 7'or ya caba e sala di hotel tabata yen di hende purbando e diferente bites di cuminda. Esunnan di e grupo di restaurant di doño Dennis van Daatslaar, entre otro di Maroc y Wilhelmina, tabata sublime. Siguramente e smaak di nan ravioli cu pato no por lubida facilmente. Esaki tambe tabata conta pa e carni presenta pa e restaurant BLT Steak cu ta keda na mesun hotel; e pida short rib steak sirbi tabata asina dushi cu hopi a bay bek pa un segunda, tercera hasta mas biaha. Interesante pa come tambe tabata e ceviche di e restaurant di Tierra del Sol di chef Jim Rooseman kede a trah'e di Mahi Mahi, smoked scallops y popcorn.

E cokinan studiante di EPB no a keda tras di nan colegan-an profesional. Siguramente nan stoba a impresiona como cu e no tabata e stoba 'normal' haya den cushina di bo wela/welo sinembargo uno mas sofistica. Y hopi dushi mes.

E organisado a remarca na final di e evento cu 'siguramente nan lo t'ey bek cu un edicion nobo otro aña'. E publico presente, cu no tabata mustra niun intencion pa bay cas aunke cu e ora di cera a bati, a reacciona di biaha masha contento riba e promesa ey. Algo chikito si mester remarca: spera si cu lo midi un poco e cantidad di hende sea lo sprei e stand nan un poco mas otro aña pa asina e ambiente ta keda druk pero amabel, manera tabata e caso diasabra.